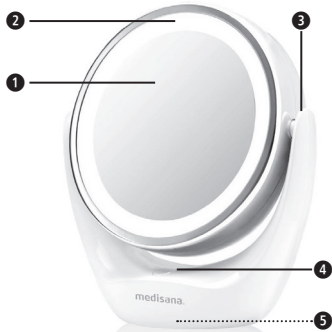


# medisana®

## DE Gebrauchsanweisung 2-in-1 Kosmetikspiegel CM 835



### Zeichenerklärung



#### WICHTIG

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



#### WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.



#### ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.



#### HINWEIS

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

### LOT

LOT-Nummer



Hersteller



Recyclingsymbole/Codes: Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.



## DE Sicherheitshinweise



**Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.**



- Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Brandgefahr.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Lassen Sie Reparaturen nur von der autorisierten Servicestelle durchführen.
- Benutzen Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen, keinesfalls beim Baden oder Duschen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammaren Stoffen.
- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch und vor der Reinigung aus.
- Blicken Sie nicht unsachgemäß bzw. extrem lange direkt in das LED-Licht. Augenschäden könnten die Folge sein.
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen sichtbar sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen oder feucht geworden ist.
- Bedecken Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie es keinesfalls unter Decken oder Kissen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

### Batterie-Sicherheitshinweise

- Batterien nicht auseinandernehmen!
- Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen!
- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen!
- Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- Legen Sie Batterien korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Halten Sie das Batteriefach gut verschlossen!
- Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen!
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Batterien nicht wiederaufladen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht kurzschließen! Es besteht Explosionsgefahr!

- Nicht ins Feuer werfen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Lagern Sie ungebrauchte Batterien in der Verpackung und nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen, um einen Kurzschluss zu vermeiden!

### Lieferumfang

Bitte prüfen Sie, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle. Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **medisana 2-in-1-Kosmetikspiegel CM 835**
- 3 Batterien (Typ AAA, 1,5 V)
- 1 Kurzanleitung

Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.



Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.



### WARNUNG

**Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!**

### Gerät und Bedienelemente

- 1 Spiegelflächen (regulär / 5-fache Vergrößerung)
- 2 Rahmenbeleuchtung (beidseitig)
- 3 Drehgelenk
- 4 Ein-/Aus Taste
- 5 Batteriefach (auf der Unterseite)

### Batterien einsetzen/wechseln

Bevor Sie den Kosmetikspiegel in Betrieb nehmen können, müssen Sie die beiliegenden 3 Batterien (1,5 V Typ AAA) einsetzen. Entfernen Sie den Deckel vom Batteriefach 5 und legen Sie die mitgelieferten Batterien ein. Achten Sie dabei auf die Polarität. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

### Bedienung

Dieser Kosmetikspiegel erleichtert Ihnen die tägliche Gesichtspflege. Er bietet zwei beleuchtete Spiegelflächen 1, eine mit Abbildung in Originalgröße und eine in 5-facher Vergrößerung. Diese lassen sich am Drehgelenk 3 um 360° vertikal drehen. Die blendfreie Rahmenbeleuchtung 2, bestehend aus 12 langlebigen weißen LEDs, schalten Sie mit der Taste 4 ein bzw. aus

### Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.
- Reinigen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel oder starke Bürsten.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
- Verwenden Sie keinesfalls scharfe Reinigungsmittel oder Alkohol.
- In das Gerät darf kein Wasser eindringen.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig trocken ist.



**Entsorgung:** Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Bei Ihrem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsstellen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!** Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern. Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

### Technische Daten

|                  |   |
|------------------|---|
| Name und Modell: | <b>medisana</b><br>2-in-1 Kosmetikspiegel <b>CM 835</b>       |
| Stromversorgung: | 4,5V=,<br>3 × 1,5V Batterien Typ AAA<br>ca. 12 cm Durchmesser |
| Spiegelflächen:  | ca. 16,9 × 8 × 19 cm  |
| Abmessungen:     | ca. 375 g   |
| Gewicht:         | 88554   |
| Artikel-Nummer:  | 4015588 88554 9   |
| EAN-Nummer:      |   |

### Garantie- und Reparaturbedingungen

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei. Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf **medisana** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
  - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
  - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
  - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
  - d. Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

**Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.**

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter [www.medisana.com](http://www.medisana.com)



**medisana GmbH,**  
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS,  
DEUTSCHLAND

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilegeblatt.



# medisana®

## GB Instruction Manual 2 in 1 Cosmetic Mirror CM 835



### Explanation of symbols



#### IMPORTANT

Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.



#### WARNING

These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.



#### CAUTION

These notes must be observed to prevent any damage to the device.



#### NOTE

These notes give you useful additional information on the installation and operation

#### LOT

LOT number



Manufacturer



Recycling symbols/codes:

These are used to provide information about the material and its proper use and recycling.



## GB Safety instructions



Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.



- Improper use may result in a risk of fire.
- The appliance is not intended for commercial use.
- Do not attempt to repair the unit yourself in the event of any defects. Only have repairs carried out by authorised service points.
- Use the device only in dry rooms, and in no case when bathing or showering.
- Do not use the device near petrol or other easily flammable substances.
- Turn the device off after each use and before cleaning it.
- Do not stare directly into the LED light for a very long time. This might have a hazardous effect on your eyes.
- The device must only be used for its intended purpose as described in the instruction manual.
- Using the device for any other purpose invalidates the warranty.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not use the appliance if it shows any signs of damage, if it is not in perfect working order, or if it has been dropped or become damp.
- Do not cover up the appliance when it is switched on. Never use it under blankets or cushions.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

### BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not disassemble batteries!
- Remove discharged batteries from the device immediately! Increased risk of leakage!
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of this parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
- If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!
- Insert the batteries correctly, observing the polarity!
- Always keep the battery compartment well closed!
- Remove the batteries from the device if it is not going to be used for an extended period!
- Keep batteries out of children's reach!
- Do not attempt to recharge these batteries! There is a danger of explosion!
- Do not short circuit! There is a danger of explosion!
- Do not throw into a fire! There is a danger of explosion!
- Keep unused batteries in their packaging away from metal objects in order to prevent short circuiting!

### Items supplied and packaging

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way.

In case of doubt, do not use it and contact your supplier or your service centre.

The following parts are included:

- 1 medisana 2 in 1 Cosmetic Mirror CM 835
- 3 Batteries 1,5 V, type AAA
- 1 Instruction manual

If you notice any transport damage during unpacking, please contact your supplier without delay.



The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required.



#### WARNING

Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

### Device and controls

- 1 Mirror faces (regular / 5× magnification)
- 2 Frame lighting (both sides)
- 3 Swivel joint
- 4 I/O switch
- 5 Battery compartment (underside)

### Inserting/changing the batteries

Before starting to use the cosmetic mirror, you must insert the 3 batteries (1.5 V, type AAA) provided. To do so, remove the cover from battery compartment 5 and insert the batteries provided. Make sure the polarity is correct. Then close the battery compartment.

### Operation

This cosmetic mirror makes your daily facial care routine easier. It provides two illuminated mirror faces 1, one which reflects your image in its original size and one with 5-fold magnification. They can be rotated by 360° and in any direction required using the swivel joint 3. The non-dazzle frame lighting 2, comprised of 12 long-life white LEDs, is switched on and off using the I/O switch 4.

### Cleaning and maintenance

- Turn the device off each time before you clean it.
- Do not clean the device in the dishwasher.
- Do not immerse the device in water or other fluids.
- Never use aggressive cleaning agents or stiff brushes.
- Only clean the device using a soft, slightly damp cloth.
- Never use alcohol or aggressive detergents.
- Do not allow any water to get into the unit.
- Do not use the unit again until it is completely dry.



**Disposal:** This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your local authority or your supplier for information about disposal.

### Technical specifications

Name and model: **medisana 2 in 1 Cosmetic Mirror CM 835**

Power supply: 4,5V=, 3 × 1,5V batteries type AAA

Mirror faces: approx. 12 cm diameter

Dimensions: approx. 16.9 × 8 × 19 cm

Gewicht: approx. 375 g

Article number: 88554

EAN number: 4015588 88554 9

### Warranty and repair terms

Your statutory warranty rights are not restricted by our guarantee below. Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is. The following warranty terms apply:

- The warranty period for **medisana** products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
- Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
- Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
- The following is excluded under the warranty:
  - All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
  - All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
  - Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
  - Accessories which are subject to normal wear and tear.
- Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

**In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and optical changes without notice.**

The current version of this instruction manual can be found under [www.medisana.com](http://www.medisana.com)



**medisana GmbH,**  
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS,  
GERMANY

The service centre address is shown on the attached leaflet.

# medisana®

## NL Gebruiksaanwijzing 2-in-1-cosmeticspiegel CM 835



### Legenda



#### BELANGRIJK!

Wanneer deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot ernstig letsel of schade aan het apparaat.



#### WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijke letsels van de gebruiker te verhinderen.



#### OPGELET

Deze instructies moeten worden nageleefd om mogelijke beschadigingen aan het product te voorkomen.



#### TIP

Deze tips geven u nuttige aanvullende informatie over de ingebruikname of de werking.

#### LOT LOT-nummer



Producent



Recyclingsymbolen / codes: deze dienen om informatie te geven over het materiaal, het juiste gebruik van het product en de recycling.



## NL Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voor u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.



- Bij onjuist gebruik kan er brand ontstaan.
- Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- Repareer het apparaat niet zelf in geval van storingen. Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een erkende servicedienst.
- Gebruik de cosmeticspiegel alleen in droge, overdekte ruimtes en nooit in bad of onder de douche.
- Gebruik hem niet in de buurt van benzine of andere licht ontvlambare stoffen.
- Doe de verlichting van de spiegel na gebruik en voor u hem schoonmaakt altijd uit.
- Kijk niet zonder goede reden en zeker niet extreem lang direct in het ledlicht, omdat dit zou kunnen leiden tot oogschade.
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Wanneer het voor andere doeleinden wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis mits er toezicht is en zij geïnstrueerd zijn wat betreft het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer er beschadigingen aan het apparaat te zien zijn, wanneer het niet correct werkt of wanneer het is gevallen of vochtig is geworden. Stuur het apparaat in dat geval voor de zekerheid ter reparatie naar de servicedienst.
- Dek het apparaat niet af als het ingeschakeld is. Gebruik het apparaat in geen geval onder dekens of kussens.
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of gebruikersonderhoud uitvoeren zonder dat er toezicht op wordt gehouden.

## Veiligheidsinstructies wat betreft de batterijen

- Haal de batterijen niet uit elkaar!
- Reinig zo nodig de contacten van de batterijen en het apparaat voor u de batterijen in het apparaat plaatst!
- Haal lege batterijen meteen uit het apparaat! Anders is er kans dat de batterij gaat lekken. Voorkom contact met de huid, ogen en slijmvliezen! Spoel bij contact met batterijzuur de aangedane huid onmiddellijk ruimschoots met schoon water en raadpleeg meteen een arts!
- Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer een batterij is ingeslikt!
- Plaats de batterijen op de juiste wijze en let daarbij op de polariteit!
- Houd het batterijvak goed gesloten!
- Verwijder de batterijen uit het apparaat als het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt!
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen!
- Laad de batterijen niet opnieuw op! Explosiegevaar!
- Niet kortsluiten! Explosiegevaar!
- Niet in het vuur gooien! Explosiegevaar!
- Bewaar ongebruikte batterijen in de verpakking en niet in de buurt van metalen voorwerpen om kortsluiting te voorkomen!

## Leveringsomvang

Controleer eerst of het apparaat compleet en onbeschadigd is. Gebruik het apparaat bij twijfel niet en neem contact op met de servicedienst.

Meegeleverd:

- 1 medisana 2-in-1-cosmeticspiegel CM 835
- 3 batterijen 1,5 V type AAA
- 1 beknopte handleiding

Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.



De verpakkingen kunnen worden hergebruikt of worden gerecycled. Gooi verpakkingsmateriaal dat u niet meer gebruikt gescheiden weg.



**WAARSCHUWING**  
Houd verpakkingsfolie uit handen van kinderen!  
Gevaar voor verstikking!

## Apparaat en bedieningselementen

- 1 Spiegels (normaal / 5 keer vergrotend)
- 2 Verlichting rondom (beide kanten)
- 3 Draaipunt
- 4 Aan-/uitknop
- 5 Batterijvak (aan de onderkant)

## Batterijen plaatsen/vervangen

Voor u de cosmeticspiegel in gebruik kunt nemen, dient u de 3 meegeleverde batterijen (1,5 V type AAA) te plaatsen. Verwijder de deksel van het batterijvak 5 en plaats de meegeleverde batterijen. Let er daarbij op dat de polen op de juiste wijze worden geplaatst. Sluit het batterijvak weer.

## Gebruik

Met deze cosmeticspiegel kunt u dagelijks eenvoudig uw gezicht verzorgen. Hij heeft twee verlichte spiegels 1, een die de ware grootte weergeeft en een die 5 keer vergroot. Deze kunnen aan het draaipunt 3 360° verticaal worden gedraaid. De niet-verblindende verlichting rondom de spiegel 2, bestaande uit 12 duurzame witte ledlampen kan met knop 4 worden in- en uitgeschakeld.

## Schoonmaken en onderhoud

- Schakel de verlichting uit voor u de spiegel gaat schoonmaken.
- Stop het apparaat niet in de vaatwasser.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- Maak het apparaat alleen schoon met een zachte, licht vochtige doek.
- Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen of alcohol.
- Er mag geen water in het apparaat komen.
- Gebruik het apparaat pas weer als het helemaal droog is.



**Weggoien:** Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht om alle elektrische of elektronische apparaten, om het even of ze schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij een milieustraat of bij een winkel waar een vergelijkbaar product wordt aangeschaft, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en verwerkt. Verwijder de batterijen voor u het apparaat weggooit. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar zamel ze apart in of lever ze in bij een winkel waar batterijen worden verkocht. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

## Technische gegevens

Naam en model: **medisana**  
2-in-1-cosmeticspiegel  
**CM 835**

Voeding: 4,5V=, 3 × 1,5V batterijen type AAA

Spiegels: ca. 12cm diameter

Afmetingen: ca. 16,9 × 8 × 19 cm

Gewicht: ca. 375 g

Artikelnummer: 88554

EAN-nummer: 4015588 88554 9

## Garantie- en reparatievoorwaarden

Onze hieronder beschreven garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten. Neem voor de garantie contact op met uw speciaalzaak of rechtstreeks met de servicedienst. Geef aan wat het defect is en voeg een kopie van de aankoopbon toe als het apparaat moet worden opgestuurd. De volgende garantievoorwaarden zijn van kracht:

1. Op producten van medisana geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
2. Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantietermijn gratis verholpen.
3. Door het verlenen van garantie wordt de garantietermijn voor het apparaat of de vervangen onderdelen niet verlengd.
4. Van garantie zijn uitgesloten:
  - a. alle schades die zijn ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door het niet-nakomen van de gebruiksaanwijzing;
  - b. schades die het gevolg zijn van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde;
  - c. transportschades die zijn ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of tijdens de verzending naar de servicedienst;
  - d. onderdelen die normale slijtage vertonen.
5. Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het apparaat is ook dan uitgesloten, wanneer de schade aan het apparaat wordt erkend als garantie.

**In het kader van voortdurende productverbeteringen behouden wij ons het recht op wijzigingen voor op technisch gebied en qua vormgeving.**

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op [www.medisana.com](http://www.medisana.com)



**medisana GmbH,**  
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS,  
Duitsland

De contactgegevens van de klantenservice staan vermeld op de losse bijlage.

# medisana®

## FR Mode d'emploi Miroir cosmétique 2 en 1 CM 835



### Légende des symboles



#### IMPORTANT

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.



#### AVERTISSEMENT

Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.



#### ATTENTION

Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuels dommages à l'appareil.



#### REMARQUE

Ces instructions vous procurent des informations supplémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement.

### LOT Numéro de LOT



Fabricant



Symboles/codes de recyclage :



Ils servent à donner des informations sur le matériau et son utilisation appropriée ainsi que sur son recyclage.

### FR Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.



- Il y a risque d'incendie en cas d'utilisation inappropriée.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.
- En cas de dysfonctionnement, ne réparez pas vous-même l'appareil. Faites effectuer les réparations uniquement par le centre de service agréé.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces sèches, en aucun cas en prenant un bain ou une douche.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'essence ou d'autres substances facilement inflammables.
- Éteignez l'appareil après chaque utilisation et avant le nettoyage.
- Ne regardez pas directement la lumière LED de manière inappropriée ou extrêmement longtemps. Des lésions oculaires pourraient en résulter.
- Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu dans le mode d'emploi.
- Le droit à la garantie expire en cas d'utilisation non conforme.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, à condition qu'elles soient placées sous surveillance ou qu'elles sachent comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers résultant de cette utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dommages visibles, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il est humide. Pour écarter tout risque, envoyez l'appareil au service après-vente pour réparation.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. N'utilisez en aucun cas l'appareil sous des couvertures ou des oreillers.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

### Consignes de sécurité relatives aux piles

- Ne pas désassembler les piles !
- Nettoyer si nécessaire les contacts de l'appareil et de la pile avant de l'insérer !
- Retirer immédiatement les piles usées de l'appareil !
- Risque élevé de fuite, éviter le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec l'acide de la pile, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones concernées et consulter immédiatement un médecin !
- En cas d'ingestion d'une pile, appeler de toute urgence un médecin !
- Insérer les piles correctement en respectant la polarité !
- Maintenez le compartiment des piles hermétiquement fermé !
- Retirer les piles de l'appareil en cas de non-utilisation prolongée !
- Garder les piles hors de portée des enfants !
- Ne pas recharger les piles ! Il y a risque d'explosion !
- Ne pas court-circuiter ! Il y a risque d'explosion !
- Ne pas jeter au feu ! Il y a risque d'explosion !
- Stockez les piles non utilisées dans leur emballage, et à distance d'autres objets métalliques, afin d'éviter tout risque de court-circuit !

### Contenu de la livraison

Veuillez d'abord vérifier que l'appareil a bien été livré avec l'ensemble de ses composants et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne mettez pas l'appareil en service et contactez votre service après-vente.

- 1 miroir cosmétique 2 en 1 **medisana CM 835**
- 3 piles 1,5 V, type AAA
- 1 manuel rapide

Si vous constatez lors du déballage des dommages liés au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.



Les emballages sont recyclables ou peuvent être réintégrés dans le circuit des matières premières. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage inutiles de manière appropriée.



**AVERTISSEMENT**  
Veuillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants ! Il y a risque d'étouffement !

### Appareil et éléments de commande

- 1 Surfaces de miroir (régulier/grossissement 5 x)
- 2 Éclairage du cadre (des deux côtés)
- 3 Articulation pivotante
- 4 Bouton Marche/Arrêt
- 5 Compartiment à piles (en face inférieure)

### Insérer/changer les piles

Avant de pouvoir utiliser le miroir cosmétique, il est nécessaire d'insérer les 3 piles (1,5 V type AAA) fournies. Retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez les piles fournies. Veillez à la bonne polarité. Refermez le compartiment à piles.

### Utilisation

Ce miroir cosmétique facilite vos soins quotidiens du visage. Il offre deux surfaces de miroir éclairées 1, l'une représentant la taille réelle et l'autre grossissant 5 fois. Celles-ci sont orientables verticalement à 360° sur une articulation pivotante 3. Le bouton 4 vous permet d'allumer ou d'éteindre l'éclairage antibloutissant du cadre 2, composé de 12 LED blanches à longue durée de vie.

### Nettoyage et entretien

- Éteignez l'appareil avant chaque nettoyage.
- Ne nettoyez pas l'appareil dans le lave-vaisselle.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- N'utilisez jamais de détergents agressifs ou de brosses dures.
- Nettoyez votre appareil exclusivement à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humidifié.
- N'utilisez en aucun cas un détergent agressif ou de l'alcool.
- Il est interdit que de l'eau pénètre dans l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avant qu'il ne soit complètement sec.
- Do not allow any water to get into the unit.
- Do not use the unit again until it is completely dry.



### Remarque concernant l'élimination

Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas! Trouvez où les déposer sur le site [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

### Caractéristiques techniques

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Nom et modèle :           | Miroir cosmétique 2 en 1<br><b>CM 835 medisana</b> |
| Alimentation électrique : | 4,5V=, 3 x piles 1,5V de type AAA                  |
| Surfaces de miroir :      | env. 12 cm de diamètre                             |
| Dimensions :              | env. 16,9 x 8 x 19 cm                              |
| Poids :                   | env. 375 g   |
| Numéro d'article :        | 88554  |
| Numéro EAN :              | 4015588 88554 9                                    |

### Conditions de garantie et de réparation

Vos droits légaux de garantie ne sont pas limités par notre garantie énoncée ci-après. En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement au service après-vente. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du ticket de caisse. Les conditions de garantie suivantes sont applicables :

1. Les produits medisana sont garantis 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être prouvée par une quittance d'achat ou une facture.
2. Les vices dus à des défauts matériels ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
3. Un octroi de garantie ne permet pas l'extension de la durée de garantie, que ce soit pour l'appareil ou pour les pièces échangées.
4. Sont exclus de la garantie :
  - a. Tous les dommages entraînés par une manipulation inappropriée, par ex. par le non-respect du mode d'emploi.
  - b. Les dommages dus à la réparation ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non habilités.
  - c. Les dommages de transport survenant pendant l'acheminement du produit entre le fabricant et l'utilisateur ou au cours de son envoi auprès du service après-vente.
  - d. Les pièces de rechange soumises à l'usure normale.
5. Une responsabilité vis-à-vis des conséquences directes ou indirectes qui ont été occasionnées par l'appareil est également exclue, si les dégâts sur l'appareil sont reconnus comme un cas d'application de la garantie.

**Dans le cadre de l'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et de conception.**

Vous pouvez consulter la version actuelle de ce mode d'emploi à l'adresse suivante : [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

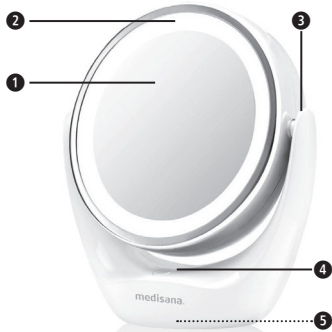


**medisana GmbH,**  
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS,  
Allemagne

Vous trouverez l'adresse du service sur la feuille séparée ci-jointe.

# medisana®

## ES Manual de instrucciones Espejo de tocador 2 en 1 CM 835



### Leyenda



#### IMPORTANTE

La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.



#### ADVERTENCIA

Se deben respetar las indicaciones de seguridad para evitar posibles lesiones del usuario.



#### ATENCIÓN

Se deben respetar estas indicaciones para evitar posibles daños en el aparato.



#### NOTA

Estas indicaciones le proporcionan información adicional sobre la instalación y el funcionamiento.

#### LOT

Número de lote



Fabricante



Símbolos de reciclaje/códigos: proporcionan información sobre el material, su uso correcto y el reciclaje.



## ES Indicaciones de seguridad



Lea las instrucciones de uso atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad, antes de utilizar el aparato y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.



- El uso inadecuado puede provocar un incendio.
- El aparato no ha sido diseñado para uso comercial.
- En caso de averías, no trate de reparar el aparato por su cuenta. Encargue las reparaciones únicamente al centro de servicio autorizado.
- Utilice siempre el aparato en estancias interiores secas, en ningún caso mientras se baña o ducha.
- No utilice el aparato cerca de gasolina o de otras sustancias fácilmente inflamables.
- Desconecte siempre el aparato después de utilizarlo y antes de limpiarlo.
- No mire a la luz LED de forma inadecuada o directamente durante períodos de tiempo extremadamente largos. De lo contrario, esta puede causar lesiones oculares.
- Utilice el aparato solamente para el uso previsto en el manual de instrucciones.
- El uso indebido anula el derecho de garantía.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de conocimientos y de experiencia siempre que se encuentren supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- No utilice el aparato si presenta daños visibles, si no funciona correctamente o si se ha caído o mojado.
- No cubra el aparato cuando está encendido. No utilice nunca el aparato debajo de mantas o almohadas.
- Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.

### Indicaciones de seguridad para las pilas

- ¡No abra las pilas!
- ¡En caso necesario, limpie los contactos de las pilas y del aparato antes de insertarlas!
- ¡Retire las pilas gastadas del aparato de inmediato!
- ¡Alto riesgo de pérdida de líquido! ¡Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! ¡En caso de contacto con el ácido de la pila, lavar inmediatamente la zona afectada con agua fresca abundante y acudir de inmediato al médico!
- ¡Si se ha ingerido una pila, debe acudir inmediatamente al médico!
- ¡Ponga las pilas en el sentido correcto, compruebe la polaridad!
- ¡Mantenga el compartimento para las pilas cerrado!
- ¡Si no va a usar el aparato durante bastante tiempo saque las pilas!
- ¡Mantenga las pilas lejos de los niños!
- ¡No recargue las pilas! ¡Peligro de explosión!
- ¡No cortocircuitar! ¡Peligro de explosión!
- ¡No lanzar al fuego! ¡Peligro de explosión!
- ¡Guarde las pilas que no está utilizando en el embalaje y lejos de objetos metálicos a fin de evitar un cortocircuito!

## Volumen de suministro

En primer lugar, compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda, no ponga el aparato en marcha y contacte con su centro de servicio.

- 1 espejo de tocador 2 en 1 **medisana CM 835**
- 3 pilas 1,5 V, tipo AAA
- 1 guía rápida

Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.



Los embalajes se pueden reutilizar o reciclar. Elimine adecuadamente el material de embalaje que ya no necesite.



**ADVERTENCIA**  
**Mantenga las películas de embalaje fuera del alcance de los niños.**  
**¡Peligro de asfixia!**

### Aparato y elementos de mando

- ① Superficies reflectantes (regular/5 aumentos)
- ② Iluminación del marco (a ambos lados)
- ③ Articulación giratoria
- ④ Tecla de encendido/apagado
- ⑤ Compartimento para las pilas (en la parte inferior)

### Colocar/cambiar las pilas

Para poder utilizar el espejo cosmético, antes tiene que colocar las 3 pilas (1,5 V tipo AAA) adjuntas. Retire la tapa del compartimento para las pilas ⑤ e introduzca las pilas adjuntas. Preste atención a la polaridad correcta. Vuelva a cerrar el compartimento.

### Manejo

Este espejo cosmético le facilita el cuidado facial diario. Cuenta con dos espejos iluminados ①, uno con reproducción a tamaño natural y otro de 5 aumentos. Ambos espejos pueden girarse 360° en posición vertical gracias a la articulación giratoria ③. La iluminación antideslumbrante en el marco ②, compuesta de 12 ledes blancos de larga duración, se conecta y desconecta con la tecla ④.

## Limpieza y cuidados

- Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo.
- No lave el aparato en el lavavajillas.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.
- No utilice nunca productos de limpieza agresivos ni cepillos duros.
- Limpie el aparato únicamente con un paño suave y ligeramente humedecido.
- No utilice bajo ningún concepto detergentes agresivos ni alcohol.
- No debe entrar agua en el aparato.
- No vuelva a utilizar el aparato hasta que esté completamente seco.



**Eliminación:** Este aparato no debe eliminarse con la basura doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar los aparatos eléctricos o electrónicos, sin importar si contienen sustancias tóxicas o no, en un punto de recogida de su municipio o del comercio para que puedan ser eliminados de forma no contaminante. Para más información sobre la eliminación, pregunte a las autoridades municipales o a su vendedor.

### Datos técnicos

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Nombre y modelo:          | Espejo de tocador 2 en 1<br><b>medisana CM 835</b> |
| Alimentación eléctrica:   | 4,5V=, 3 pilas de 1,5V tipo AAA                    |
| Superficies reflectantes: | aprox. 12 cm de diámetro                           |
| Dimensiones:              | aprox. 16,9 × 8 × 19 cm                            |
| Peso:                     | aprox. 375 g                                       |
| Número de artículo:       | 88554  |
| Código EAN:               | 4015588 88554 9                                    |

## Condiciones de garantía y reparación

Sus derechos de garantía comercial no se verán limitados por nuestra garantía, que exponemos a continuación. En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra. Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:

1. Los productos medisana tienen una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
2. Los defectos debidos a fallos de material o de producción se subsanarán gratuitamente siempre que no haya prescrito el plazo de garantía.
3. La prestación de la garantía no prolonga el plazo de garantía, ni en lo que respecta al aparato, ni para las piezas sustituidas.
4. La garantía no incluye:
  - a. Daños causados por un uso indebido, p. ej., la inobservancia del manual de instrucciones.
  - b. Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
  - c. Daños de transporte originados durante el traslado desde el fabricante hasta el consumidor o durante el envío al centro de servicio.
  - d. Los recambios sometidos a un desgaste normal.
5. También se excluye la responsabilidad por daños directos o indirectos ocasionados por el aparato si el daño en el aparato está cubierto por la garantía.

**Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.**

Encontrará la versión actual del presente manual de instrucciones en [www.medisana.com](http://www.medisana.com)



**medisana GmbH,**  
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS,  
Alemania

Encontrará la dirección del centro de servicio en la hoja informativa adjunta.

# medisana®

## IT Istruzioni per l'uso Specchio cosmetico 2 in 1 CM 835



### Spiegazione dei simboli



#### IMPORTANTE!

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare gravi lesioni o danni al dispositivo.



#### AVVERTENZA

È necessario rispettare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni dell'utente.



#### ATTENZIONE

È necessario rispettare le presenti indicazioni per evitare di danneggiare il dispositivo.



#### OTA

Queste note forniscono ulteriori informazioni utili per l'installazione o per l'utilizzo.

#### LOT

Numero di LOTTO



Produttore



Simboli di riciclaggio / Codici: questi servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo corretto utilizzo e riciclo.



### IT Indicazioni per la sicurezza



**Prima di utilizzare il dispositivo leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se il dispositivo viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.**



- Pericolo di incendio in caso di utilizzo improprio.
- Il dispositivo non è destinato all'uso commerciale.
- In caso di guasto si raccomanda di non riparare da soli il dispositivo. Far eseguire le riparazioni esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato.
- Utilizzare il dispositivo solamente in ambienti chiusi asciutti, in nessun caso mentre si fa il bagno o la doccia.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di benzina o di altre sostanze facilmente infiammabili.
- Spegnerne il dispositivo dopo ogni utilizzo e prima della pulizia.
- Non guardare direttamente la luce LED in modo improprio o a lungo. Ne potrebbero derivare danni agli occhi.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto e secondo le istruzioni per l'uso. In caso di modifica della destinazione d'uso, il diritto alla garanzia decade.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se sorvegliate o se sono state istruite in merito al corretto utilizzo del dispositivo e ai pericoli che ne possono derivare.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se sorvegliate o se sono state istruite in merito al corretto utilizzo del dispositivo e ai pericoli che ne possono derivare.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta danni visibili, se non funziona perfettamente, se è caduto o se è umido. Per evitare rischi, spedire il dispositivo al centro assistenza per la riparazione.
- Non coprire il dispositivo quando è acceso. Non utilizzare mai il dispositivo sotto coperte o cuscini. Pericolo di incendio, di elettrocuzione e di lesioni.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

### Indicazioni di sicurezza per la batteria

- Non smontare le batterie!
- Se necessario, pulire i contatti delle batterie e del dispositivo prima di inserire le batterie!
- Rimuovere immediatamente dal dispositivo le batterie esaurite!
- Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie, sciacquare immediatamente le aree interessate con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!
- In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico!
- Inserire correttamente le batterie, prestare attenzione alla polarità!
- Il vano batteria deve essere ben chiuso!
- In caso di prolungato inutilizzo, rimuovere le batterie dal dispositivo!
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini!
- Non ricaricare le batterie! Sussiste il pericolo di esplosione!
- Non cortocircuitare! Sussiste il pericolo di esplosione!
- Non gettare nel fuoco! Sussiste il pericolo di esplosione!
- Conservare le batterie inutilizzate nella confezione e lontano da oggetti metallici, in modo da evitare cortocircuiti!

### Contenuto della fornitura

Controllare innanzitutto se l'apparecchio è completo e se presenta eventuali danneggiamenti. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio centro assistenza.

- 1 **medisana** Specchio cosmetico 2 in 1 **CM 835**
- 3 batterie da 1,5 V, di tipo AAA
- 1 Breve guida

Se all'apertura dell'imballaggio si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.



Gli imballaggi sono riutilizzabili o possono essere riciclati nel circuito delle materie prime. Si prega di smaltire il materiale di imballaggio non più necessario secondo le disposizioni vigenti.



#### AVVERTENZA

**Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio! Pericolo di soffocamento!**

### Dispositivo ed elementi di comando

- 1 Superfici illuminate (dimensioni originali / ingrandimento di 5 volte)
- 2 Illuminazione della cornice (su entrambi i lati)
- 3 Perno rotante
- 4 Tasto ON/OFF
- 5 Vano batteria (nella parte inferiore)

### Inserimento/sostituzione delle batterie

Prima di poter utilizzare lo specchio cosmetico, si devono inserire le 3 batterie (1,5 V tipo AAA) fornite. Rimuovere il coperchio del vano batterie ❸ e inserire le batterie fornite. Fare attenzione alla polarità. Ri-chiudere il vano batterie.

### Utilizzo

Questo specchio cosmetico facilita la cura giornaliera del viso. Questo è dotato di due superfici illuminate ❶, una con immagine a dimensione reale e l'altra con ingrandimento di 5 volte. Grazie al perno rotante ❷ possono essere ruotati verticalmente a 360°. L'illuminazione della cornice antiabbaglio ❹, composta da 12 LED bianchi di lunga durata, può essere attivata o disattivata con il tasto ❺.

### Pulizia e cura

- Spegnere il dispositivo prima di ogni pulizia.
  - Non pulire il dispositivo nella lavastoviglie.
  - Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
  - Non utilizzare mai detergenti aggressivi o spazzole dure.
  - Pulire il dispositivo solo con un panno morbido leggermente inumidito.
  - Non utilizzare mai detergenti aggressivi o alcol.
  - Nel dispositivo non deve penetrare acqua.
- Riutilizzare il dispositivo solo quando è completamente asciutto.



**Smaltimento:** Questo apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Ciascun consumatore è tenuto a conferire tutti i dispositivi elettrici o elettronici, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o presso il rivenditore locale, affinché essi possano essere destinati a uno smaltimento rispettoso dell'ambiente. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

### Dati tecnici

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Nome e modello:          | Specchio cosmetico<br>2 in 1 <b>medisana CM 835</b> |
| Alimentazione elettrica: | 4,5V=<br>3 × 1,5V batterie tipo AAA                 |
| Superfici a specchio:    | Diametro ca. 12 cm                                  |
| Dimensioni:              | ca. 16,9 × 8 × 19 cm                                |
| Peso:                    | ca. 375 g   |
| Codice articolo:         | 88554   |
| Codice EAN:              | 4015588 88554 9                                     |

### Condizioni di garanzia e riparazione

I diritti di garanzia sanciti dalla legge non sono limitati dalla nostra garanzia indicata di seguito. In caso di richieste di garanzia, rivolgersi al proprio negozio specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario respingere indietro il dispositivo, indicare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto. Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

1. I prodotti medisana sono garantiti per 3 anni dalla data di acquisto. In caso di richieste di garanzia, la data di acquisto va dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
3. L'intervento in garanzia non prolunga la durata della garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
4. Sono esclusi dalla garanzia:
  - a. Tutti i danni derivati da uso improprio, per es. per mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
  - b. Danni da attribuirsi a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente o di terzi non autorizzati.
  - c. Danni da trasporto nel tragitto dal fabbricante al consumatore o nella fase di spedizione al centro di assistenza.
  - d. Ricambi soggetti a normale usura.
5. È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dall'apparecchio se il danno all'apparecchio viene riconosciuto come contemplato dalla garanzia.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Germania

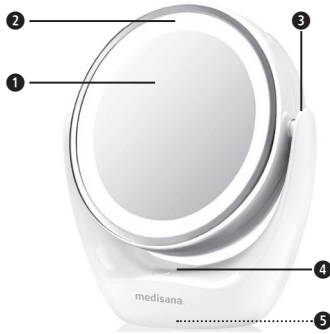
L'indirizzo dei centri assistenza è disponibile in una scheda separata in allegato.

**Nell'intento di migliorare continuamente i nostri prodotti ci riserviamo di apportare modifiche tecniche e di configurazione.**

La versione aggiornata delle presenti istruzioni per l'uso è disponibile nel sito [www.medisana.com](http://www.medisana.com).

# medisana®

## PT Manual de instruções Espelho cosmético 2 em 1 CM 835



Explicação dos símbolos



### IMPORTANTE!

A inobservância destas instruções pode causar ferimentos graves ou danos no aparelho.



### AVISO

Estes avisos têm de ser respeitados para evitar possíveis ferimentos do utilizador.



### ATENÇÃO

Estas indicações têm de ser respeitadas para evitar possíveis danos no aparelho.



### NOTA

Estas notas fornecem informações adicionais úteis relativas à instalação ou ao funcionamento.

**LOT** Número de lote



Fabricante



Símbolos de reciclagem/códigos: Estes servem para dar informações sobre o material e a sua correta utilização e reciclagem.

## PT Indicações de segurança



**Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também obrigatoriamente o presente manual de instruções.**



- O uso inadequado pode resultar num risco de incêndio.
- O aparelho não se destina ao uso comercial.
- Em caso de avaria, não repare o aparelho por iniciativa própria. As reparações podem apenas ser realizadas pelos centros de assistência técnica autorizados.
- Use o aparelho apenas em ambientes secos no interior, nunca ao tomar banho ou duche.
- Não use o aparelho próximo de substâncias altamente inflamáveis, como gasolina.
- Desligue o aparelho após cada utilização e antes da limpeza.
- Não olhe incorretamente ou por muito tempo diretamente para a luz LED. Isso pode resultar em danos oculares.
- Utilize o aparelho apenas para o fim previsto, tal como indicado no manual de instruções. Em caso de utilização indevida, perde o direito à garantia.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se supervisionadas ou tendo sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e se perceberem os perigos associados à utilização do mesmo.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Não utilize o aparelho se este apresentar danos visíveis, se não funcionar corretamente, se tiver caído ou estiver molhado. Para evitar perigos, envie o aparelho para o centro de assistência para ser reparado.
- Não cubra o aparelho quando este estiver ligado. Nunca utilize o aparelho por baixo de cobertas ou almofadas. Existe o perigo de incêndio, choque elétrico e ferimentos.
- A limpeza e a manutenção que diz respeito ao utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

## Indicações de segurança das pilhas

- Não desmonte as pilhas!
- Se necessário, limpe os contactos das pilhas e do aparelho antes de as colocar!
- Retire imediatamente as pilhas gastas do aparelho!
- Elevado risco de derrame das pilhas. Evite o contacto com a pele, os olhos e as mucosas! No caso de contacto com o ácido das pilhas, lave imediatamente as zonas afetadas com água limpa e abundante e procure imediatamente ajuda médica!
- No caso de ingestão de uma pilha, procure imediatamente ajuda médica!
- Coloque as pilhas corretamente e tenha em atenção a polaridade!
- Mantenha o compartimento das pilhas bem fechado!
- Caso não utilize o aparelho por um período prolongado, retire as pilhas do aparelho!
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças!
- Não recarregar as pilhas! Existe perigo de explosão!
- Não curto-circuitar! Existe perigo de explosão!
- Não lançar para o fogo! Existe perigo de explosão!
- Guarde as pilhas que não foram usadas dentro da embalagem e afastadas de objetos metálicos, de forma a evitar um curto-circuito!

## Volume de fornecimento

Verifique, em primeiro lugar, se o aparelho está completo e se não apresenta nenhum dano. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e contacte o seu distribuidor ou o seu centro de assistência.

- 1 espelho cosmético 2 em 1 **CM 835 medisana**
- 3 pilhas de 1,5 V, tipo AAA
- 1 guia de consulta rápida

Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.



As embalagens são reutilizáveis ou podem ser recicladas. Elimine corretamente o material de embalagem que já não for necessário.



### AVISO

**Tenha atenção para que a embalagem não chegue às mãos das crianças. Existe perigo de asfixia!**

## Aparelho e elementos de comando

- 1 Superfícies de espelho (regular/ampliada 5 vezes)
- 2 Moldura iluminada (ambos os lados)
- 3 Articulação rotativa
- 4 Botão de ligar/desligar
- 5 Compartimento das pilhas (na parte inferior)

## Colocar / substituir as pilhas

Antes de poder colocar o espelho de maquilhagem em funcionamento, tem de inserir as 3 pilhas incluídas (1,5 V, tipo AAA). Remova a tampa do compartimento de pilhas 5 e insira as pilhas fornecidas. Tenha em atenção a polaridade das pilhas. Feche novamente o compartimento de pilhas.

## Utilização

Este espelho de maquilhagem facilita o cuidado facial diário. Ele dispõe de duas superfícies de espelho iluminadas 1, uma com reflexo em tamanho original e outra com ampliação quádrupla. As superfícies podem ser giradas verticalmente na articulação rotativa 3 360°. A iluminação da moldura anti-fulcanta 2, composta por 12 LEDs brancos de longa duração, pode ser ligada ou desligada com o botão 4.

## Limpeza e conservação

- Desligue o aparelho antes de cada limpeza.
- Não lave o aparelho na máquina de lavar louça.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Nunca utilize produtos de limpeza agressivos ou escovas duras.
- Limpe o aparelho apenas com um pano macio e ligeiramente humedecido.
- Nunca use agentes de limpeza agressivos ou álcool.
- Não é permitida a entrada de água no aparelho.
- Só volte a usar o aparelho quando este estiver completamente seco.



**Eliminação:** Este aparelho não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar os aparelhos elétricos ou eletrónicos, independentemente de contêm substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou de comércio, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta. Para informações adicionais sobre a eliminação, entre em contacto com as autoridades locais ou o seu revendedor.

## Dados técnicos

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Nome e modelo:          | Espelho cosmético 2 em 1<br><b>CM 835 medisana</b>                  |
| Alimentação elétrica:   | 4,5V==,<br>3 × pilhas de 1,5 V tipo AAA<br>Aprox. 12 cm de diâmetro |
| Superfícies do espelho: |   |
| Dimensões:              | Aprox. 16,9 × 8 × 19 cm   |
| Peso:                   | Aprox. 375 g  |
| N.º de artigo:          | 88554   |
| Número EAN:             | 4015588 88554 9   |

## Condições de garantia e reparação

Os seus direitos legais da garantia não são limitados pela nossa garantia que se segue. Para acionar a garantia, contacte a sua loja da especialidade ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha de enviar o aparelho, indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra.

Aplicam-se as seguintes condições de garantia:

1. Os produtos da medisana têm uma garantia de 3 anos após a data de compra. Em caso de acionamento da garantia, a data de aquisição deve ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
2. Os defeitos resultantes de erros de material ou de fabrico serão solucionados gratuitamente dentro do prazo de garantia.
3. O serviço de garantia não prolonga o período de garantia do equipamento ou de qualquer peça sobressalente.
4. A garantia exclui:
  - a. Qualquer dano causado pelo manuseio inadequado, por exemplo, burghidos devido ao não cumprimento do manual de instruções.
  - b. Danos resultantes de reparações ou intervenções do comprador ou de terceiros não autorizados.
  - c. Danos resultantes do transporte, que ocorram no percurso entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o centro de assistência.
  - d. Peças sobressalentes sujeitas a um desgaste normal.
5. Exclui-se a responsabilidade por danos provocados direta ou indiretamente pelo aparelho, mesmo se o dano for reconhecido como uma reclamação de garantia.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Alemanha

Pode consultar o endereço do centro de assistência na folha anexada em separado.

**Em consequência de aperfeiçoamentos constantes do produto, reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas e de design.**

Pode consultar a respetiva versão atualizada deste manual de instruções em [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

**GR Οδηγίες χρήσης  
Καθρέφτης αισθητικής  
2-σε-1 CM 835**

**Επεξήγηση συμβόλων**

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να έχει ως επακόλουθο την πρόκληση σοβαρών σωματικών βλαβών ή ζημιών στη συσκευή.


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά, προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού του χρήστη.


**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Αυτές οι υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς αποφυγή πιθανής πρόκλησης ζημιών στη συσκευή.


**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

Αυτές οι υποδείξεις σας παρέχουν χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.

**LOT**

Αριθμός παρτίδας



Κατασκευαστής



Σύμβολα ανακύκλωσης/κωδικοί: Αποσκοπούν στην ενημέρωση σχετικά με το εκάστοτε υλικό, την ορθή χρήση και ανακύκλωσή του.


**GR Υποδείξεις ασφαλείας**


**Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά. Παραδώστε οπωσδήποτε αυτές τις οδηγίες χρήσης μαζί με τη συσκευή, εάν την παραχωρήσετε σε τρίτους.**



- Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
- Σε περίπτωση βλάβης μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Αναθέστε τις επισκευές μόνο στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε στεγνούς, εσωτερικούς χώρους και σε καμία περίπτωση στο μπάνιο ή στο ντους.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε βενζίνη ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση και πριν από τον καθαρισμό.
- Μην κοιτάζετε λανθασμένα ή παρατεταμένα απευθείας το φως LED. Αυτό μπορεί να έχει ως επακόλουθο οφθαλμικές βλάβες.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης η εγγύηση παύει να ισχύει.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή ελλιπή εμπειρία και γνώσεις, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υπάρχουν εμφανείς ζημιές στη συσκευή, εάν δεν λειτουργεί απρόσκοπτα ή έχει υποστεί πτώση ή έχει βραχεί. Προς αποφυγή κινδύνων, στείλτε τη συσκευή για επισκευή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης (σέρβις).
- Μη σκεπάζετε τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτες ή μαξιλάρια. Αυτό ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής σε επίπεδο χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

**Υποδείξεις ασφαλείας για την μπαταρία**

- Μην αποσυρμολογείτε την μπαταρία!
- Εφόσον χρειάζεται, καθαρίζετε τις μπαταρίες και τις επαφές της συσκευής πριν τις τοποθετήσετε!
- Αφαιρείτε αμέσως τις εξαντλημένες μπαταρίες από τη συσκευή!
- Υψηλός κίνδυνος διαρροής, αποφεύετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Σε περίπτωση επαφής με τα οξέα της μπαταρίας ξεπλύνετε αμέσως τα σχετικά σημεία με άφθονο καθαρό νερό και συμβουλευθείτε άμεσα έναν ιατρό!
- Σε περίπτωση κατάποσης μιας μπαταρίας, αναζητήστε αμέσως έναν ιατρό!
- Τοποθετήστε σωστά τις μπαταρίες λαμβάνοντας υπόψη την πολικότητα!
- Διατηρείτε καλά κλεισμένη τη θήκη των μπαταριών!
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες από τη συσκευή, εάν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μακρό διάστημα!
- Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά!
- Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες! Υφίσταται κίνδυνος έκρηξης!
- Μην τις βραχυκυκλώνετε! Υφίσταται κίνδυνος έκρηξης!
- Μην τις πετάτε στη φωτιά! Υφίσταται κίνδυνος έκρηξης!
- Φυλάσσετε μη χρησιμοποιημένες μπαταρίες στη συσκευασία και όχι κοντά σε μεταλλικά αντικείμενα, προκειμένου να αποτραπεί ενδεχόμενο βραχυκυκλώματος!

**Περιεχόμενα συσκευασίας**

Ελέγξτε ότι η συσκευή είναι πλήρης και δεν παρουσιάζει ζημιές. Εάν έχετε αμφιβολίες, μη θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Περιεχόμενα συσκευασίας:

- 1 καθρέφτης αισθητικής 2-σε-1 **medisana CM 835**
- 3 μπαταρίες 1,5 V, τύπος AAA
- 1 εγχειρίδιο σύντομων οδηγιών

Εάν κατά την αποσυσκευασία του προϊόντος διαπιστώσετε μια ζημιά που έχει προκληθεί κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε αμέσως με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



Οι συσκευασίες είναι ανακυκλώσιμες και μπορούν να παραδίδονται προς ανακύκλωση. Παρακαλούμε να απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον με τον προβλεπόμενο τρόπο.


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

**Φροντίστε, ώστε οι μεμβράνες συσκευασίας να μην καταλήξουν στα χέρια των παιδιών! Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας!**

**Συσκευή και στοιχεία χειρισμού**

- 1 Επιφάνειες κατόπτρου (κανονικό / 5-πλης μεγέθυνσης)
- 2 Φωτισμός πλαισίου (αμφίπλευρα)
- 3 Περιστρεφόμενη άρθρωση
- 4 Πλήκτρο On/Off (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης)
- 5 Θήκη μπαταρίας (στην κάτω πλευρά)

**Τοποθέτηση/Αλλαγή μπαταριών**

Πριν θέσετε σε λειτουργία τον καθρέφτη αισθητικής, πρέπει να τοποθετήσετε τις 3 μπαταρίες που περιλαμβάνονται στη συσκευασία (1,5 V τύπος AAA). Αφαιρέστε το καπάκι από τη θήκη μπαταριών 5 και τοποθετήστε τις μπαταρίες που θα βρείτε στη συσκευασία. Προσέξτε την πολικότητα. Κλείστε ξανά τη θήκη μπαταριών.

**Χειρισμός**

Ο συγκεκριμένος καθρέφτης αισθητικής σας διευκολύνει στην καθημερινή περιποίηση προσώπου. Διαθέτει δύο φωτιζόμενες επιφάνειες κατόπτρου 1, μία με κατοπτρισμό ειδώλου σε κανονικό μέγεθος και μία σε 5-πλή μεγέθυνση. Μέσω της περιστροφικής άρθρωσης 3 αυτές μπορούν να περιστρέφονται οριζόντια κατά 360°. Ο αντιβαμβωτικός φωτισμός πλαισίου 2, αποτελείται από 12 λευκές LED μακράς διάρκειας ζωής και ανάβει ή σβήνει με το πλήκτρο 4.

**Καθαρισμός και περιποίηση**

- Απενεργοποιείτε τη συσκευή πριν την καθαρίσετε.
- Μην πλένετε τη συσκευή στο πλυντήριο πιάτων.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού ή σκληρές βούρτσες.
- Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα μαλακό, ελαφρά νοτισμένο πανί. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιήσετε δραστικά μέσα καθαρισμού ή οινόπνευμα.
- Στη συσκευή δεν επιτρέπεται να εισχωρήσει νερό.
- Η συσκευή μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί μόνον, αφότου στεγνώσει εντελώς.


**Υποδείξεις σχετικά με την απόρριψη:**

Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα. Τα μέταλλα είναι ανακυκλώσιμα και μπορούν να παραδίδονται προς επεξεργασία ανάκτησης πρώτων υλών. Απορρίψτε μια συσκευή που δεν χρειάζεστε πια παραδίδοντάς την σε ένα κέντρο συλλογής ηλεκτρικών ειδών στην πόλη σας, ώστε να προωθηθεί προς ανακύκλωση στα πλαίσια μιας φιλικής για το περιβάλλον διαδικασίας. Σχετικά με τα θέματα απόρριψης, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία του δήμου σας ή στο κατάστημα ηλεκτρικών ειδών της περιοχής σας. Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν απορρίψετε τη συσκευή. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται στα επικίνδυνα απόβλητα ή σε σημεία συγκέντρωσης μπαταριών σε εξειδικευμένα καταστήματα.

**Τεχνικά χαρακτηριστικά**

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Όνομασία και μοντέλο:       | <b>medisana</b><br>Καθρέφτης αισθητικής 2-σε-1<br><b>CM 835</b> |
| Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος: | 4,5V=,<br>3 × 1,5 V μπαταρίες, τύπου AAA                        |
| Επιφάνειες κατόπτρου:       | περ. 12 cm διάμετρος  |
| Διαστάσεις:                 | περ. 16,9 × 8 × 19 cm   |
| Βάρος:                      | περ. 375 g  |
| Κωδικός είδους:             | 88554   |
| Αριθμός EAN:                | 4015588 88554 9   |

**Εγγύηση και όροι επισκευών**

Τα δικαιώματά σας βάσει της νόμιμης εγγύησης, δεν περιορίζονται από την εγγύηση μας ως κατασκευαστή, όπως αυτή παρατίθεται ακολούθως. Σχετικά με την εγγύηση απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή κατευθείαν στην υπηρεσία συντήρησης. Αν η συσκευή πρέπει να αποσταλεί, αναφέρετε το ελάττωμα και παραθέστε ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς. Ισχύουν οι παρακάτω όροι εγγύησης:

1. Για προϊόντα της **medisana** παρέχεται εγγύηση για 3 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Η ημερομηνία αγοράς αποδεικνύεται σε περίπτωση εγγύησης που αποδέικνεται σε περίπτωση αγοράς ή το μολόγιο.
2. Τα ελαττώματα που οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής επισκευάζονται δωρεάν εντός του χρονικού διαστήματος που καλύπτει η εγγύηση.
3. Με την παροχή εγγύησης δεν γίνεται παράταση του χρόνου εγγύησης για τη συσκευή ή για τα εξαρτήματα που αλλάγησαν.
4. Από την εγγύηση αποκλείονται:
  - α. Οι ζημιές που προέκυψαν από λανθασμένη μεταχείριση π.χ. μη τήρηση των οδηγιών χρήσης.
  - β. Ζημιές, οι οποίες οφείλονται σε επισκευές ή επεμβάσεις του αγοραστή ή άλλων μη εξουσιοδοτημένων ατόμων.
  - γ. Ζημιές κατά τη μεταφορά, οι οποίες προκλήθηκαν κατά τη διαδρομή από τον κατασκευαστή στον καταναλωτή ή κατά την αποστολή στο τμήμα συντήρησης.
  - δ. Εξαρτήματα τα οποία υφίστανται κανονική φθορά.
5. Αποκλείεται ευθύνη για έμμεσες ή άμεσες επακόλουθες ζημιές, οι οποίες προκαλούνται από τη συσκευή ακόμα και αν η βλάβη στη συσκευή αναγνωριστεί ως περίπτωση εγγύησης.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Γερμανία

Τη διεύθυνση σέρβις θα την βρείτε στο ξεχωριστό συνοδευτικό φύλλο.

**Κατά τη διάρκεια της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, διατηρούμε το δικαίωμα να πραγματοποιούμε τεχνικές και σχεδιαστικές τροποποιήσεις.**

Μπορείτε να βρείτε την εκάστοτε ισχύουσα έκδοση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών στη διεύθυνση [www.medisana.com](http://www.medisana.com)



# medisana®

## FI Käyttöohje 2-in-1-kosmetiikkapeili CM 835



### Explanation of symbols



#### TÄRKEÄÄ

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai laitevaurioihin.



#### VAROITUS

Näitä varoituksia tulee noudattaa, jotta vältetään käyttäjän mahdollinen loukkaantuminen.



#### HUOMIO

Näitä ohjeita on noudatettava, jotta vältetään laitteen mahdolliset vauriot.



#### OHJE

Nämä ohjeet antavat hyödyllistä lisätietoa asennuksesta tai käytöstä.

#### LOT

ERÄ-numero



Valmistaja



Kierrätysmerkit/koodit: näiden tarkoituksena on antaa materiaalia ja sen oikeaa käyttöä sekä kierrätystä koskevaa tietoa.



20 PAP

## FI Turvaohjeet



Lue käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta, ja säilytä käyttöohje myöhempiä käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.



- Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa palovaaran.
- Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Häiriötapauksissa älä korjaa laitetta itse. Vie laite korjattavaksi ainoastaan valtuutettuun huoltopisteeseen.
- Käytä laitetta vain kuivissa sisätiloissa, älä missään tapauksessa kylvyn tai suihkun aikana.
- Älä käytä laitetta bensiniin tai muiden helposti syttyvien aineiden lähellä.
- Kytke laite pois päältä jokaisen käyttökerran jälkeen tai ennen puhdistusta.
- Älä katso suoraan LED-valoon käyttötarkoituksen vastaisesti tai erittäin pitkään. Tämä voi aiheuttaa silmävaurioita.
- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa ilmoitetun käyttötarkoituksen mukaisesti. Takuu raukeaa, jos laitetta käytetään muihin käyttötarkoituksiin.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja heille kerrotaan laitteen käytön aiheuttamista vaaroista.
- Laitetta ei saa antaa lasten leikkeihin.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on näkyviä vaurioita, se ei toimi moitteettomasti, se on pudonnut maahan tai se on kostea. Vaarojen välttämiseksi lähetä laite huoltoliikkeeseen korjattavaksi.
- Älä peitä laitetta sen ollessa päälle kytkettynä. Laitetta ei missään tapauksessa saa käyttää peittojen tai tynnyjen alla. Tämä voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen vaaran.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

### Paristojen turvallisuusohjeet

- Älä pura paristoja!
- Tarvittaessa puhdista paristojen ja laitteen väliset kontaktit ennen paristojen asettamista paikoilleen!
- Poista tyhjentyneet paristot laitteesta välittömästi!
- Kohonnut vuotovaara, vältä kosketusta ihon, silmien ja limakalvojen kanssa! Jos joudut kosketukseen akkuhapon kanssa, huuhtelee alue välittömästi runsaalla määrällä puhdasta vettä ja hakeudu heti lääkärin hoitoon!
- Jos paristo on nieltä, on hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon!
- Aseta paristot oikein, huomioi napaisuus!
- Pidä paristolokero hyvin suljettuna!
- Poista paristot, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan!
- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta!
- Älä lataa paristoja uudelleen! On olemassa räjähdysvaara!
- Älä oikosulje! On olemassa räjähdysvaara!
- Älä heitä tuleen! On olemassa räjähdysvaara!
- Oikosulun välttämiseksi säilytä käyttämättömät paristot omissa pakkauksessaan kaukana metalliesineistä!

### Toimituksen sisältö

Tarkista, että laite on täydellinen ja ettei siinä ole vaurioita. Jos olet epävarma, älä ota laitetta käyttöön, vaan käännä jälleenmyyjän tai huoltoliikkeen puoleen. Toimitukseen sisältyy:

- 1 medisana 2-in-1 -kosmetiikkapeili **CM 835**
- 3 paristoa 1,5 V, tyyppi AAA
- 1 pikaopas

Jos havaitset pakkauksesta purettaessa kuljetusvaurion, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.



Pakkaukset ovat uudelleenkäytettäviä tai ne voidaan palauttaa raaka-ainekiertoön. Hävitä tarpeeton pakkausmateriaali asianmukaisella tavalla.



#### VAROITUS

**Varmista, etteivät pakkausmuovit joudu lasten käsiin! Tukeutumisaara!**

### Laite ja käyttöelementit

- Peilipinnat (tavallinen / viisinkertainen suurennos)
- Reunavalaistus (molemmilla puolilla)
- Kiertyvä nivel
- Päälle-/pois-painike
- Paristolokero (alapuolella)

### Paristojen asettaminen/vaihtaminen

Ennen kuin otat kosmetiikkapeiliin käyttöön, siihen on asetettava 3 mukana toimitettavaa paristoa (1,5V, tyyppi AAA). Irrota paristokotelon kansi ❶ ja aseta mukana toimitetut paristot paikoilleen. Ota huomioon pariston napaisuus. Sulje paristolokero.

### Käyttö

Tämä kosmetiikkapeili helpottaa päivittäistä kasvojenhoitoasi. Siinä on kaksi valaistua peilipintaa ❶, joista toinen näyttää alkuperäisen koon ja toinen puoli viisinkertaisen suurennoksen. Peilin puolet kääntyvät kiertyvällä nivelellä ❷ 360° pystysuoraan. Kehyksen häikäisemätön valaistus ❸ sisältää 12 pitkäikäistä valkoista LED-lamppua ja kytketään päälle ja pois päältä painiketta ❹ painamalla.

### Puhdistus ja hoito

- Kytke laite pois päältä ennen puhdistusta.
- Älä puhdista laitetta astianpesukoneessa.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koskaan käytä syövyttäviä puhdistusaineita tai kovia harjoja.
- Puhdista laite ainoastaan pehmeällä, kevyesti tustutetulla kankaalla.
- Älä missään tapauksessa käytä voimakkaita tai alkoholia sisältäviä puhdistusaineita.
- Laitteeseen ei saa päästää vettä.
- Käytä laitetta uudelleen vasta, kun se on kuivunut kokonaan.



**Ohjeita laitteen hävittämiseen:** Tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Metallit ovat uudelleenkäytettäviä tai ne voidaan palauttaa raaka-ainekierrätykseen. Toimita tarpeeton laite oman paikkakuntasi keräyspisteeseen, jotta se voidaan hävittää ympäristöystävällisellä tavalla. Ota hävittämiseen liittyen yhteyttä kotikuntasi viranomaisiin tai jälleenmyyjään. Poista akku ennen laitteen hävittämistä. Älä laita käytettyjä akkuja kotitalousjätteen joukkoon, vaan vie ne erikoisjätteisiin tai myymälöiden keräyspisteisiin.

### Tekniset tiedot

|                |   |
|----------------|---|
| Nimi ja malli: | <b>medisana</b><br>2-in-1 -kosmetiikkapeili <b>CM 835</b> |
| Virransyöttö:  | 4,5V=<br>3 × 1,5V paristo, tyyppi AAA                     |
| Peilipinnat:   | halkaisija n. 12 cm                                       |
| Mitat:         | n. 16,9 × 8 × 19 cm                                       |
| Paino:         | n. 375 g  |
| Tuotenumero:   | 88554   |
| EAN-numero:    | 4015588 88554 9   |

### Takuu/korjausehdot

Seuraavassa kuvattu takuu ei rajoita laillisia kuluttajan oikeuksiasi. Takuuasioissa voit kääntyä alan liikkeen tai suoraan huoltopisteen puoleen. Jos laite on lähetettävä takaisin, anna tiedot viasta ja lisää ostokuitti mukaan. Voimassa olevat takuehdot:

- medisana**-tuotteille myönnetään kolmen vuoden takuu myyntipäiväyksestä. Myyntipäiväys tulee todistaa takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
- Materiaali- tai valmistusvirheet korjataan takuuaikana maksutta.
- Takuupalvelu ei pidennä laitteen tai vaihdetun osan takuuaikaa.
- Takuun piiriin ei kuulu:
  - kaikki epäasianmukaisesta käsittelystä, esim. käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä syntyneet vauriot.
  - Vauriot, joiden alkuperäksi havaitaan ostajan tai luvattoman kolmannen osapuolen kunnossapito- ym. toimenpiteet.
  - Kuljetusvauriot, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai huoltopisteelle lähettämisen vuoksi.
  - Varaosat, jotka ovat tavallisia kuluvia osia.
- Vastuu laitteen välillisesti tai välittömästi aiheuttamista vaurioista ei kuulu takuusen vaikka laitteen vaurio onkin takuun piirissä.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, SAKSA

Huolto-osoite löytyy erillisestä liitelehtisestä.

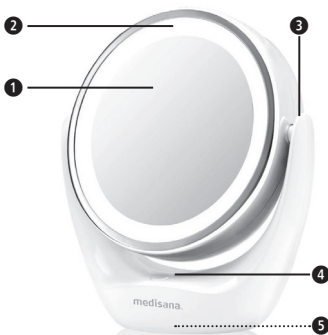
Jatkuvan tuotekehittelyn myötä pidätämme itsellämme oikeuden teknisiin ja muotoillisiin muutoksiin.

Käyttöohjeen ajantasainen versio on saatavilla sivustolla [www.medisana.com](http://www.medisana.com)



# medisana®

## SE Bruksanvisning 2-i-1 sminkspegel CM 835



### Teckenförklaring



#### VIKTIGT

Om denna anvisning inte följs kan det leda till allvariga personskador eller skador på apparaten.



#### VARNING

För att undvika att användaren skadas måste dessa varningsanvisningar följas.



#### OBSERVERA

Dessa anvisningar måste följas för att förhindra att apparaten skadas.



#### INFORMATION

Denna information innehåller ytterligare praktisk information om installation eller användning.

**LOT** LOT-nummer



Tillverkare



Återvinningssymboler/koder: Dessa tjänar till att ge information om materialet och dess korrekta användning och återvinning.



## SE Säkerhetsanvisningar



Läs bruksanvisningen noggrant, i synnerhet säkerhetsanvisningarna, innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om du lämnar apparaten vidare till tredje part måste du alltid bifoga denna bruksanvisning.



- Felaktig användning innebär brandfara.
- Enheten är inte avsett för kommersiellt bruk.
- Vid fel på enheten får du inte reparera den själv. Låt endast auktoriserade serviceverkstäder utföra reparationer.
- Använd den endast i torra utrymmen inomhus, aldrig i badet eller i duschen.
- Använd den inte i närheten av bensen eller andra lättantändliga ämnen.
- Stäng av produkten efter varje användning och före rengöring.
- Titta inte direkt in i LED-lampan på ett felaktigt sätt eller under mycket långa perioder. Det kan leda till ögonskador.
- Använd endast apparaten för det ändamål som anges i bruksanvisningen. Vid felaktig användning upphör garantin att gälla!
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och även av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskaper, om de hålls under uppsikt eller informeras om säker användning av apparaten och förstår vilka faror användningen innebär.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Använd inte apparaten om den har synliga skador, om den inte fungerar som den ska, om den har fallit ned eller om den har blivit fuktig. För att undvika risker, skicka apparaten till servicestället för reparation.
- Täck inte över apparaten när den är påkopplad. Använd under inga omständigheter apparaten under täcken eller kuddar. Det finns risk för brand, elstötar och personskador.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

### Batterisäkerhetsinformation

- Ta inte isär batterierna!
- Rengör batteri- och enhetskontakterna vid behov innan du sätter in dem!
- Ta ut förbrukade batterier ur enheten omedelbart!
- Ökad risk för läckage, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Vid kontakt med batterisyra, skölj omedelbart de drabbade ställena på kroppen med stora mängder rent vatten och uppsök genast läkare!
- Uppsök genast läkare om ett batteri har råkat sväljas!
- Sätt in batterierna korrekt och med rätt polaritet!
- Håll batterifacket stängt!
- Ta ut batterierna ur enheten om du inte använder den under en längre tid!
- Håll batterierna borta från barn!
- Ladda inte upp batterierna igen! Risk för explosion!
- Kortslut inte! Risk för explosion!
- Kasta inte i öppen eld! Risk för explosion!
- Förvara oanvända batterier i förpackningen och på avstånd från metallföremål för att undvika kortslutning!

## I leveransen ingår

Kontrollera att apparaten är komplett och att den inte har några som helst skador. Vid tveksamheter ska du inte använda produkten, utan kontakta din återförsäljare eller ditt serviceställe. I leveransen ingår:

- 1 medisana 1-i-2 sminkspegel **CM 835**
- 3 batterier 1,5 V, typ AAA
- 1 snabbguide

Kontakta omedelbart din återförsäljare om du upptäcker transportskador när du packar upp enheten.



Förpackningarna är återvinningsbara eller kan återföras till råvarukretsloppet. Avfallshantera förbrukat förpackningsmaterial enligt föreskrifterna.



#### VARNING

Se till att hålla förpackningsfilmerna utom räckhåll för barn! Risk för kvävning!

### Enhet och reglage

- 1 Spegelytor (vanlig/ 5 gångers förstoring)
- 2 Rambelysning (båda sidor)
- 3 Vridled
- 4 På-/av-knapp
- 5 Batterifack (på undersidan)

Sätta i/byta batterier

Innan du börjar använda din sminkspegel, måste du sätta in de 3 batterierna (1,5 V typ AAA) som medföljer. Ta bort locket till batterifacket 5 och lägg i batterierna som medföljer. Försäkra dig om att polariteten är korrekt. Stäng batterifacket igen.

### Användning

Den här sminkspegeln underlättar vid din dagliga ansiktsvård. Den har två spegelytor 1, en vanlig och en med 5 gångers förstoring. Båda har belysning. Spegeln kan vridas 360° vertikalt i vridleden 3. Den bländningsfria rambelysningen 2, bestående av 12 vita LED-lampor med lång livslängd, tänds och släcks med knappen 4.

### Rengöring och skötsel

- Släck sminkspegelns belysning före rengöring.
- Sminkspegeln får inte rengöras i diskmaskin.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.
- Använd aldrig starka rengöringsmedel eller hårda borstar.
- Rengör endast enheten med en mjuk, lätt fuktad trasa.
- Använd aldrig några starka rengöringsmedel eller alkohol.
- Låt inte vatten tränga in i enheten.
- Använd inte enheten igen förrän den är helt torr.



**Information om avfallshantering:** Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna. Metaller är återanvändningsbara och kan återvinnas som råvaror. Om apparaten inte behövs längre lämnar du den på en insamlingsplats i din kommun för miljövänlig avfallshantering. Vänd dig till din kommun eller återförsäljare angående avfallshanteringen. Ta ur batteriet innan du avfallshanterar apparaten. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna, utan lägg dem i en behållare för specialavfall eller i en batteriholk i fackhandeln.

### Tekniska data

Namn och modell: **medisana**  
2-i-1-sminkspegel **CM 835**  
4,5V=, 3 × 1,5V batterier, typ AAA

Strömförsörjning: ca 14,5 cm diameter  
ca 20 × 19,2 × 32 cm

Spegelytor: ca 375 g

Mått: 88554

Vikt: 4015588 88554 9

Artikelnummer: 4015588 88554 9

EAN-nummer: 4015588 88554 9

## Garanti/reparationsvillkor

Dina juridiska garantirättigheter inskränks inte av vår garanti, som framställs nedan. Vid garantiärenden ska du vända dig till återförsäljaren eller direkt till servicestället. Om apparaten måste skickas in, ange vilket fel det handlar om och bifoga en kopia av inköpskvitto.

För apparaten gäller följande garantivillkor:

1. På **medisana** produkter lämnas tre års garanti, från inköpsdatum. Inköpsdatum ska vid garantiförehavanden förevisas med inköpskvitto eller faktura.
2. Brister som beror på material- eller tillverkningsfel åtgärdas konstnadsfritt inom garantitiden.
3. Arbeten som utförs enligt garantivillkoren medför inte att garantitiden förlängs, varken för apparaten eller utbytta delar.
4. Garantin gäller inte för:
  - a. skador som beror på felaktig användning, t.ex. om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.
  - b. skador som beror på reparationer eller åtgärder som utförts av köparen eller obehörig tredje part.
  - c. transportskador som uppstått under transporten från tillverkaren till användaren eller vid re-transporten till servicestället.
  - d. tillbehörsdelar som utsätts för normalt slitage.
5. Vi ansvarar inte för direkta eller indirekta följdskador som orsakas av apparaten, inte heller om skadan på apparaten faller under garantin.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, TYSKLAND

Service-adresserna finns på en separat bilaga.

**Som följd av ständigt pågående produktförbättringar förbehåller vi oss rätten till tekniska förändringar samt förändringar i utförande.**

Den aktuella versionen av denna bruksanvisning hittar du på [www.medisana.com](http://www.medisana.com).

# medisana®

## NO Bruksanvisning 2-i-1-sminkespeil CM 835



### Tegnforklaring



#### VIKTIG

Hvis disse anvisningene ikke følges, kan alvorlige personskader eller skader på apparatet oppstå.



#### ADVARSEL

Disse advarslene må overholdes for å unngå skader på brukeren.



#### OBS

Disse henvisningene må overholdes for å unngå eventuelle skader på apparatet.



#### MERKNAD

Disse merknadene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om montering eller bruk.

#### LOT

LOT-nummer



Produsent



Resirkuleringssymboler/-koder: Disse benyttes til å informere om materialet, riktig bruk og resirkulering.

## NO Sikkerhetsanvisninger



**Les bruksanvisningen og spesielt sikkerhetsanvisningene nøye før du tar i bruk apparatet. Ta vare på bruksanvisningen i tilfelle du trenger den senere. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.**



- Ved feil bruk er det fare for brann.
- Apparatet skal ikke brukes kommersielt.
- I tilfelle feil skal du ikke reparere apparatet selv. Reparasjoner må bare utføres av et autorisert servicesenter.
- Benytt apparatet kun i tørre rom, aldri ved dusjing eller bading.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av bensin eller andre lett antenkelige stoffer.
- Slå av apparatet etter hver bruk og før rengjøring.
- Ikke se direkte inn i LED-lampen unødvendig lenge eller uten grunn. Dette kan føre til øyenskader.
- Apparatet skal kun brukes i henhold til tiltenkt bruk som forklart i bruksanvisningen. Ved tilfeller av misbruk opphører garantien.
- Dette apparatet kan benyttes av barn fra åtte år og oppover samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemninger eller med manglende erfaring og kunnskap når de er under tilsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i bruken av apparatet og forstår farene forbundet med bruken.
- Barn får ikke leke med apparatet.
- Ikke bruk apparatet ved synlige skader på apparatet eller når det ikke fungerer feilfritt, eller når det har falt ned eller blitt fuktig. For å unngå farlige situasjoner skal du sende apparatet til servicestedet for reparasjon.
- Ikke dekk til apparatet når det er påslått. Bruk aldri apparatet under tepper eller puter. Det kan føre til brann, elektrisk støt eller skade.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

### Sikkerhetsinformasjon for batteriet

- Ikke ta batterier fra hverandre!
- Rengjør batteri- og apparatkontaktene ved behov før batteriene settes inn.
- Fjern tomme batterier umiddelbart fra apparatet!
- Økt fare for lekkasje – unngå kontakt med hud, øyne og slimhinner! Ved kontakt med batterisyre må de berørte områdene straks skylles med store mengder rent vann. Ta umiddelbart kontakt med lege!
- Oppsøk lege umiddelbart dersom et batteri svelges!
- Legg i batteriene riktig. Vær oppmerksom på polariteten!
- Hold batterirommet godt lukket.
- Ta batteriene ut av apparatet hvis det ikke skal brukes på en stund!
- Oppbevar batterier utilgjengelig for barn!
- Ikke lad opp batteriene på nytt! Det er fare for eksplosjon!
- Unngå kortslutning! Det er fare for eksplosjon!
- Må ikke kastes inn i åpen ild! Det er fare for eksplosjon!
- Oppbevar ubrukte batterier i emballasjen og ikke i nærheten av metallgjenstander for å unngå kortslutning!

### Leveransens innhold

Kontroller at apparatet er komplett og at det ikke har tegn på skader. Er du i tvil, skal du ikke ta apparatet i bruk. Ta kontakt med forhandleren eller servicestedet. Esken inneholder:

- 1 medisana 2-i-1-sminkespeil **CM 835**
- 3 batterier 1,5 V, type AAA
- 1 hurtigstartveiledning

Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.



Emballasjen kan gjenbrukes eller resirkuleres. Kast uønsket emballasje på riktig måte.



#### ADVARSEL

**Pass på at ikke barn får tak i forpakkingsmaterialet! Fare for kvelning!**

### Apparat og betjeningslementer

- 1 Speilflater (vanlig / fem ganger forstørrelse)
- 2 Rammebelysning (på begge sider)
- 3 Svingbart ledd
- 4 På-/av-knapp
- 5 Batterirom (på undersiden)

### Sette inn/bytte batterier

Før du kan ta i bruk sminkespeilet, må du sette inn de tre batteriene som følger med (1,5 V type AAA). Fjern lokket på batterirommet 5 og sett inn batteriene som følger med. Pass på polariteten. Sett på batteridekselet.

### Betjening

Dette sminkespeilet gjør den daglige ansiktspleien enklere. Det har to belyste speilflater 1 én med originalstørrelse og én som er fem ganger større. Disse lar seg justeres 360° vertikalt med det svingbare leddet 3. Den blendfrie belysningen 2 består av tolv langvarige hvite LED-lys, slå av og på med knappen 4.

### Rengjøring og stell

- Slå av apparatet før hver rengjøring.
- Rengjør aldri apparatet i oppvaskmaskinen.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker.
- Bruk aldri sterke rengjøringsmidler eller kraftige børster.
- Bruk bare en myk, lett fuktet klut til å rengjøre apparatet.
- Bruk aldri kraftige rengjøringsmidler eller alkohol.
- Det må ikke komme vann inn i apparatet.
- Ikke bruk apparatet igjen før det er tørket helt.



### Merknader angående avfallshåndtering:

Dette apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Metaller kan gjenbrukes eller gjenvinnes. Avhengig av apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Ta ut batteriet før du avhender apparatet. Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet. De må kastes på spesialavfall eller leveres på en gjenvinningsstasjon.

### Tekniske data

|                 |  |
|-----------------|--|
| Navn og modell: | <b>Medisana 2-i-1-sminkespeil CM 835</b> |
| Strømforsyning: | 4,5V=,<br>3 × 1,5V batterier type AAA    |
| Speilflater:    | Ca. 12 cm i diameter                     |
| Mål:            | Ca. 16,9 × 8 × 19 cm                     |
| Vekt:           | Ca. 375 g                                |
| Artikkelnummer: | 88554                                    |
| EAN-nummer:     | 4015588 88554 9                          |

### Betingelser for garantier og reparasjoner

Dine lovpålagte garantirettigheter er ikke begrenset av vår garanti presentert nedenfor. For garantihendelser kan du ta kontakt med forhandleren eller direkte med brukerservice. Hvis du må sende inn apparatet, må du notere hva defekten er og legge ved en kopi av kvitteringen.

Følgende garantibetingelser gjelder.

1. Alle **medisana**-produkter har en garanti på 3 år fra kjøpsdatoen. For bruk av garantien skal kjøpsdatoen dokumenteres med kvittering eller regning.
2. Materialfeil og produksjonsfeil rettes gratis innenfor garantitiden.
3. En garanti-ytelse fører ikke til at garantitiden, verken for apparatet eller for byttede deler, forlenges.
4. Følgende er utelukket fra garantien:
  - a. alle skader som oppstår som en følge av feilbruk, f.eks. ved å ikke følge bruksanvisningen.
  - b. skader som oppstår som følge av istandsettning eller justering av kjøperen eller ikke godkjent tredjepart.
  - c. transportskader som oppstår på veien fra produsenten til forbruker eller på vei fra kunden til brukerservice.
  - d. reservedeler som har normal slitasje.
5. Ansvar for direkte eller indirekte følgeskader forårsaket av apparatet utelukkes, selv om skaden på apparatet anerkjennes som et garantitilfelle.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, TYSKLAND

Adressen til brukerservice finner du på et separat vedleggsark.

**Vi forbeholder oss retten til å utføre tekniske og designmessige endringer for å forbedre produktet.**

Du finner den til enhver tid aktuelle versjonen av denne bruksanvisningen på [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

# medisana®

## DK Brugsanvisning 2-i-1 kosmetikspejl CM 835



### Tegnforklaring



#### VIGTIGT

Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre svære personskader eller skader på produktet.



#### ADVARSEL

Disse advarsler skal overholdes for at forhindre mulig personskade.



#### FORSIGTIG

Disse anvisninger skal overholdes for at forhindre mulige skader på produktet.



#### BEMÆRK

Disse henvisninger indeholder praktiske tillægsplysninger om installation og anvendelse.



LOT-nummer



Producent



Genbrugssymboler/koder: Disse symboler oplyser om materialet og dets korrekte anvendelse samt genanvendelse.

## DK Sikkerhedsanvisninger



Læs brugsanvisningen grundigt igennem, inden apparatet tages i brug. Dette gælder især sikkerhedsanvisningerne. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug. Hvis du videregiver produktet til tredjepart, skal brugsanvisningen altid følge med.



- Der er brandfare ved forkert brug.
- Apparatet er ikke beregnet til kommerciel brug.
- I tilfælde af fejl må du ikke selv reparere apparatet. Lad kun det autoriserede serviceværksted foretage reparationer.
- Brug kun apparatet på tørre steder indendørs, aldrig i forbindelse med bad eller brusebad.
- Brug ikke apparatet i nærheden af benzin eller andre let antændelige stoffer.
- Sluk for apparatet efter hver brug og inden rengøring.
- Se ikke direkte ind i LED-lyset på en uheldig måde eller i ekstrem lang tid ad gangen. Det kan forårsage øjenskader.
- Brug kun apparatet i overensstemmelse med formålet beskrevet i brugsanvisningen. Ved formålsstridig anvendelse bortfalder garantien.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Benyt ikke apparatet, hvis der er synlige skader på apparatet eller kablet, hvis det ikke fungerer problemfrit, eller hvis det er faldet ned eller blevet vådt. Send apparatet til reparation i servicecentret for at undgå farlige situationer.
- Tildæk ikke apparatet, når det er tilsluttet. Brug aldrig apparatet under tæpper eller puder. Dette medfører risiko for brand, elektrisk stød og personskade.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

### Sikkerhedsanvisninger vedrørende batterier

- Skil ikke batterierne ad!
- Rengør om nødvendigt batteri- og apparatkontakter før isætning!
- Tag straks tomme batterier ud af apparatet!
- Forhøjet lækagefare, undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder! Ved kontakt med batterisyre skal de berørte steder straks skylles med rigelige mængder rent vand. Søg omgående lægehjælp!
- Hvis et batteri bliver slugt, skal der straks søges lægehjælp!
- Anbring batterierne korrekt, og vær opmærksom på at vende polerne rigtigt!
- Hold batterirummet forsvarligt lukket!
- Tag batterierne ud, hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid!
- Batterierne skal altid opbevares utilgængeligt for børn!
- Batterierne må ikke genoplades! Eksplosionsfare!
- Må ikke kortsluttes! Eksplosionsfare!
- Må ikke brændes! Eksplosionsfare!
- Opbevar ubrugte batterier i emballagen og ikke i nærheden af metalgenstande, da der ellers er risiko for kortslutning!

## Leveringsomfang

Kontrollér, at produktet er komplet og ikke udviser tegn på skader. I tvivlstilfælde skal du undlade at tage apparatet i brug og kontakte forhandleren eller kundeservice. Leveringen omfatter:

- 1 medisana 2-i-1 kosmetikspejl CM 835
- 3 batterier 1,5 V, type AAA
- 1 kort vejledning

Hvis du bemærker transportskader under udpakningen, skal du straks kontakte din forhandler.



Emballagen kan genbruges eller afleveres til genanvendelse. Bortskaf overskydende emballagemateriale korrekt.



#### ADVARSEL

**Hold emballagefolien uden for børns rækkevidde! Der er risiko for kvælning!**

### Apparat og betjeningslementer

- ① Spejlflader (regulær / 5 gange forstørrelse)
- ② Rammebelysning (begge sider)
- ③ Drejeled
- ④ Tænd-/slukknop
- ⑤ Batterirum (på undersiden)

### Isætning/udskiftning af batterier

Før kosmetikspejlet kan bruges, skal de 3 medfølgende batterier (1,5 V Typ AAA) sættes i. Tag låget af batterirummet ⑤ og sæt de medfølgende batterier i. Sørg for, at polariteten er korrekt. Luk batterirummet igen.

### Betjening

Dette kosmetikspejl gør din daglige ansigtspleje lidt nemmere. Det har to oplyste spejlflader ①, en med normal størrelses gengivelse og en med 5 gange forstørrelse. De kan drejes lodret 360° i drejeledet ③. Den blændfri rammebelysning ②, der består af 12 langtidsholdbare LED'er, tændes og slukkes med tasten ④.

### Rengøring og vedligeholdelse

- Sluk for apparatet inden hver rengøring.
- Rengør ikke apparatet i opvaskemaskinen.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker.
- Anvend aldrig aggressive rengøringsmidler eller skarpe børster.
- Rengør altid kun apparatet med en blød og let fugtig klud.
- Anvend aldrig skurrende rengøringsmidler eller alkohol.
- Der må ikke trænge vand ind i apparatet.
- Apparatet må først bruges igen, når det er helt tørt.



**Oplysninger om bortskaffelse:** Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Metaldele i produktet kan genbruges eller genanvendes.

Udtjente apparater skal bortskaffes via den nærmeste kommunale genbrugsstation, så de kan blive bortskaffet på miljøvenlig vis. Henvend dig til din kommune eller din forhandler ved spørgsmål til bortskaffelsen. Tag batterierne ud, inden du bortskaffer apparatet. Smid aldrig brugte batterier ud sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem i en batterispand eller andet officielt indsamlingssted til brugte batterier.

### Tekniske data

|                 |   |
|-----------------|---|
| Navn og model:  | <b>medisana</b><br>2-i-1 kosmetikspejl CM 835 |
| Strømforsyning: | 4,5V=, 3 × 1,5V batterier type AAA            |
| Spejlflader:    | Diameter på ca. 12 cm Ø                       |
| Mål:            | ca. 16,9 × 8 × 19 cm                          |
| Vægt:           | ca. 375 g                                     |
| Varenummer:     | 88554   |
| EAN-nummer:     | 4015588 88554 9                               |

## Garanti- og reparationsbetingelser

Dine rettigheder i henhold til loven indskrænkes ikke af vores garanti, som er beskrevet nedenfor. Henvend dig til din faghandler eller vores kundeservice i tilfælde af reklamation. Hvis du bliver bedt om at indsende apparatet, skal du beskrive defekten og vedlægge en kopi af købskvitteringen. Følgende garantibetingelser er gældende:

1. På medisana produkterne er der 3 års garanti. I tilfælde af reklamation skal salgsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvitteringen eller regningen.
2. Mangler som følge af materiale- eller produktionsfejl reparerer eller udskiftes gratis inden for garantiperioden.
3. Selvom garantien tages i anvendelse forlænges garantiperioden ikke, hverken for apparatet eller de udskiftede komponenter.
4. Udelukket fra garantien er:
  - a. alle skader, som skyldes formålsstridig brug af produktet, f.eks. gennem manglende overholdelse af brugsanvisningen.
  - b. skader, som skyldes istandsættelse af apparatet eller andre indgreb foretaget af kunden eller uautoriseret tredjepart.
  - c. transportskader fra turen mellem producenten og forbrugeren eller i forbindelse med indsending af produktet til kundeservice.
  - d. reservedele, der er underlagt normal slitage.
5. Vi påtager os ligeledes intet ansvar for indirekte eller direkte følgeskader forårsaget af apparatet, også selvom selve skaden på apparatet anerkendes som et reklamationstilfælde.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, TYSKLAND

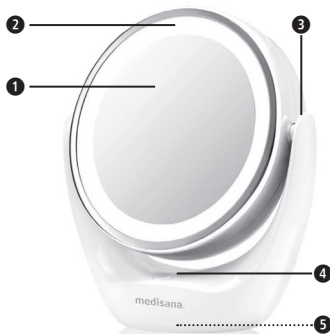
Serviceadresserne finder du i det vedlagte bilag.

**Med henblik på løbende produktforbedringer forbeholder vi os retten til at foretage tekniske og designmæssige ændringer.**

Den seneste udgave af denne brugsanvisning finder du på [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

# medisana®

## PL Instrukcja obsługi Lusterko kosmetyczne 2 w 1 CM 835



### Objaśnienie symboli



#### UWAGA!

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może prowadzić do powstania obrażeń ciała lub skutkować uszkodzeniem urządzenia.



#### OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać ostrzeżeń zawartych w instrukcji, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom użytkownika urządzenia.



#### UWAGA

Nieprzestrzeganie zapisów niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia.



#### WSKAZÓWKA

Informacje zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.

#### LOT

Numer partii



Producent



Symbole / kody recyklingu: Informują one o materiale i jego prawidłowym zastosowaniu oraz możliwości jego ponownego wykorzystania.



## PL Zasady bezpieczeństwa

**Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.**



- W razie niewłaściwego użytkowania istnieje ryzyko pożaru.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- W razie wystąpienia usterek nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Napraw należy dokonywać wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych.
- Urządzenie należy używać w suchych wnętrzach, w żadnym razie nie w łazience lub pod prysznicem.
- Urządzenia nie należy używać w otoczeniu, w którym znajduje się benzyna lub inne substancje łatwopalne.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie należy wyłączyć.
- Nie należy bez potrzeby lub zbyt długo patrzeć na światło LED. Może to prowadzić do uszkodzenia wzroku.
- Należy korzystać z urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz instrukcją obsługi. W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasają roszczenia z tytułu gwarancji.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci jako zabawka.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli widoczne są na nim uszkodzenia, jeśli nie działa sprawnie, jeśli spadło z wysokości lub zostało zawiłgocone. Aby uniknąć zagrożenia, należy wysłać urządzenie do punktu serwisowego w celu naprawy.
- Nie wolno przykrywać urządzenia, gdy jest włączone. W żadnym razie nie wolno używać urządzenia pod kołdrą, kocem lub poduszką. Takie użytkowanie niesie ze sobą ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

## Zasady bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Nie należy rozkładać baterii na części!
- W razie potrzeby należy oczyścić styki urządzenia i baterii przed ich włożeniem!
- Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia!
- Ze względu na niebezpieczeństwo wycieku płynu z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówką! W przypadku kontaktu z kwasem znajdującym się w baterii należy natychmiast spłukać miejsca, które weszły w kontakt z kwasem obfitą ilością czystej wody i zgłosić się do lekarza!
- W przypadku poknięcia baterii należy niezwłocznie zgłosić się do lekarza!
- Baterie należy umieścić w komorze baterii, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów!
- Komora baterii musi być dobrze zamknięta!
- Jeśli urządzenie nie jest użytkowane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci!
- Baterii nie wolno ponownie ładować! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie doprowadzać do zwarcia! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie wrzucać do ognia! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nieużywane baterie należy przechowywać w opakowaniu, z dala metalowych przedmiotów, aby nie dopuścić do zwarcia!

## Zawartość zestawu

Sprawdź, czy urządzenie jest kompletnie nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości nie uruchamiaj urządzenia, lecz prześlij je do punktu serwisowego. W zakres dostawy wchodzi:

- 1 **medisana** Lusterko kosmetyczne 2 w 1 **CM 835**
- 3 baterie 1,5 V, typ AAA
- 1 skrócona instrukcja obsługi

Jeśli podczas odpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.



Opakowania są produktami wielokrotnego użytku i można je wprowadzić do ponownego obrotu surowcami. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy odpowiednio utylizować.



#### OSTRZEŻENIE

**Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Zachodzi ryzyko uduszenia!**

## Urządzenie i elementy obsługi

- 1 Lusterko (2 płaszczyzny: odbicie normalne / 5-krotne powiększenie)
- 2 Oświetlenie na obwodzie (z obu stron)
- 3 Zawias obrotowy
- 4 Przycisk WŁ./WYŁ.
- 5 Komora baterii (na spodzie urządzenia)

## Montaż/wymiana baterii

Przed rozpoczęciem użytkowania lusterka kosmetycznego należy włożyć do komory znajdujące się w zestawie 3 baterie (1,5 V typ AAA). Z komory baterii zdjąć pokrywę 5 i włożyć dołączone baterie. Należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów baterii. Ponownie zamknąć komorę baterii.

## Obsługa

Lusterko kosmetyczne ułatwia codzienną pielęgnację twarzy. Lusterko jest dwustronne: z jednej strony pokazuje obraz naturalnej wielkości 1, z drugiej 5-krotne powiększenie. Dzięki obrotowemu zawiasowi 3 można je obracać o 360°. Lusterko oświetlane jest na obwodzie 2 przez 12 białych LED o długim okresie eksploatacji; światło nie jest oślepiające i włącza/wyłącza się je przyciskiem 4.

## Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć.
- Nie należy myć urządzenia w zmywarce.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Nie należy używać agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek.
- Urządzenie należy czyścić wyłącznie miękką, lekko zwilżoną ściereczką.
- Nie należy używać silnych środków czyszczących ani alkoholu.
- Nie wolno dopuścić do wnikięcia wody do wnętrza urządzenia.
- Ponowne użycie jest możliwe dopiero po całkowitym wyschnięciu urządzenia.



**Utylizacja:** Tego urządzenia nie można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddawania wszystkich urządzeń elektrycznych lub elektronicznych – niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie – do specjalnego punktu zbiórki odpadów (miejskiego lub w sklepie), aby umożliwić ich utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. W sprawach dotyczących utylizacji należy zwrócić się do odpowiedniego gminnego urzędu lub do sprzedawcy.

## Dane techniczne

|                        |  |
|------------------------|--|
| Nazwa i model:         | <b>medisana</b><br>Lusterko kosmetyczne 2 w 1<br><b>CM 835</b> |
| Zasilanie:             | 4,5V=<br>baterie: 3 × 1,5V typ AAA                             |
| Powierzchnie lusterek: | średnica: ok. 12 cm  |
| Wymiary:               | ok. 16,9 × 8 × 19 cm   |
| Masa:                  | ok. 375 g  |
| Numer artykułu:        | 88554  |
| Numer EAN:             | 4015588 88554 9  |

## Warunki gwarancji i napraw

Ustawowe uprawnienia z tytułu gwarancji nie są ograniczone przez opisane poniżej nasze warunki gwarancji. W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do punktu serwisowego. Jeśli występuje uszkodzenie i załączyć kopię dowodu zakupu. Obowiązują następujące warunki gwarancji:

1. Produkty **medisana** są objęte gwarancją przez 3 lata od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjne go data sprzedaży musi być potwierdzona paragonem lub fakturą.
2. Wady materiałów i wady produkcyjne są usuwane w okresie obowiązywania gwarancji nieodpłatnie.
3. Wskutek wystąpienia roszczenia gwarancyjnego nie następuje przedłużenie gwarancji zarówno w zakresie samego urządzenia jak i wymienionych części.
4. Gwarancja nie obejmuje:
  - a. wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
  - b. Szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnione osoby trzecie.
  - c. Szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub wysyłki do serwisu.
  - d. Elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu.
5. Odpowiedzialność cywilna z tytułu szkód pośrednich spowodowanych przez urządzenie wyłączona jest również w przypadku, gdy szkoda na urządzeniu zostanie uznana jako podlegająca pod gwarancję.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Niemcy

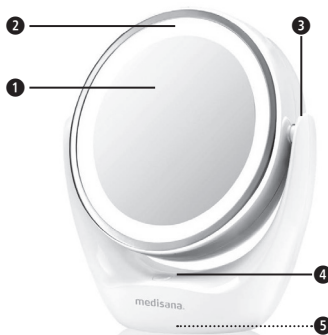
Adres serwisu znajduje się na osobnej ulotce.

**W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i wizualnych.**

Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

# medisana®

## CZ Návod k použití Kosmetické zrcátko 2 v 1 CM 835



Vysvětlení značek



### DŮLEŽITÉ!

Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.



### VAROVÁNÍ

Tato výstražná upozornění je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případným zraněním uživatele.



### POZOR

Tyto pokyny je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případnému poškození přístroje.



### UPOZORNĚNÍ

Tyto pokyny vám poskytnou užitečné dodatečné informace k instalaci nebo provozu.

### LOT

Číslo šarže (LOT)



Výrobce



Recyklační symboly/kódy: Informují o materiálu a jeho správném použití, jakož i jeho recyklaci.



## CZ Bezpečnostní pokyny



**Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.**



- Při nesprávném použití hrozí nebezpečí požáru.
- Přístroj není určen pro komerční účely.
- V případě poruchy přístroj neopravujte sami. Opravy nechte provádět pouze v autorizovaném servisu.
- Používejte přístroj pouze v suchých vnitřních prostorech. V žádném případě ho nepoužívejte při koupání nebo sprchování.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti benzínu nebo jiných vysoce hořlavých látek.
- Po každém použití a před čištěním přístroj vypněte.
- Nedívejte se příliš dlouho přímo do zdroje světla (LED). Mohlo by dojít k poškození zraku.
- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají nároky na záruku.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je zjevně poškozen, pokud nefunguje bezchybně, pokud spadl na zem nebo pokud byl vystaven vlhkosti. Abyste se vyhnuli možným rizikům, pošlete přístroj k opravě do servisního střediska.
- Nezakrývejte přístroj, pokud je zapnutý. Přístroj v žádném případě nepoužívejte pod přikrývkami nebo polštáři. Hrozí nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

### Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

- Baterie nerozebírejte!
- Je-li to nutné, očistěte před vložením baterií kontakty na bateriích a na přístroji!
- Vybité baterie ihned vyjměte z přístroje!
- Zvýšené nebezpečí vytečení! Zabraňte kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi! Při kontaktu s akumulátorovou kyselinou okamžitě opláchněte zasažené místo dostatečným množstvím čisté vody a ihned vyhledejte lékaře!
- Pokud došlo ke spolknutí baterie, je třeba okamžitě vyhledat lékaře!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu!
- Ujistěte se, že je přihrádka na baterie dobře uzavřená!
- Vyjměte baterie z přístroje, pokud ho delší dobu nepoužíváte!
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí!
- Baterie nedobíjejte! Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nezkratujte! Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nevhazujte do ohně! Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nepoužité baterie skladujte v obalu a mimo dosah kovových předmětů, abyste předešli možnému zkratu!

## Rozsah dodávky

Nejprve zkontrolujte, zda je přístroj kompletní a zda nevykazuje známky poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na servisní středisko. Obsah balení:

- 1 kosmetické zrcátko 2 v 1 **medisana CM 835**
- 3 baterie 1,5 V, typ AAA
- 1 stručný návod

Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned prodejce, u kterého jste zboží zakoupili.



Obaly jsou určeny k opakovanému použití, resp. lze je předat k recyklaci. Nepotřebný obalový materiál zlikvidujte náležitým způsobem.



**VAROVÁNÍ**  
**Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem!**  
**Hrozí nebezpečí udušení!**

### Přístroj a ovládací prvky

- 1 Zrcadlové plochy (standardní / s 5násobným zvětšením)
- 2 Osvětlení v rámu (oboustranné)
- 3 Otočný kloub
- 4 Tlačítko ZAP/VYP
- 5 Přihrádka na baterie (na spodní straně)

### Vložení/výměna baterií

Před uvedením kosmetického zrcátka do provozu je třeba vložit 3 baterie (1,5 V, typ AAA), které jsou součástí dodávky. Odstraňte kryt přihrádky na baterie 5 a vložte do přihrádky dodané baterie. Dbejte přitom na správnou polaritu. Přihrádka na baterie opět zavřete.

### Obsluha

Toto kosmetické zrcátko vám usnadní každodenní péči o obličej. Nabízí dvě osvětlené zrcadlové plochy 1: jednu se zobrazením v původní velikosti a druhou s 5násobným zvětšením. Díky otočnému kloubu 3 lze zrcadlové plochy otáčet vertikálně o 360°. Neoslňující osvětlení v rámu 2, sestávající z 12 bílých LED diod s dlouhou životností, se zapíná/vypíná pomocí tlačítka 4.

## Čištění a údržba

- Před každým čištěním přístroj vypněte.
- Nedávejte přístroj do myčky nádobí.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin.
- Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče.
- Přístroj čistěte pouze měkkým, lehce navlhčeným hadříkem.
- V žádném případě nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo alkohol.
- Do přístroje nesmí proniknout žádná voda.
- Přístroj znovu používejte teprve tehdy, je-li úplně suchý.



**Likvidace:** Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje – bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, či nikoliv – do sběrného místa ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Pro informace týkající se likvidace se obraťte na místní orgán nebo na prodejce, u kterého jste přístroj zakoupili.

### Technické údaje

|                   |  |
|-------------------|--|
| Název a model:    | kosmetické zrcátko 2 v 1<br><b>medisana CM 835</b> |
| Napájení:         | 4,5V=, 3 baterie 1,5 V, typ AAA                    |
| Zrcadlové plochy: | průměr cca 12 cm                                   |
| Rozměry:          | cca 16,9 × 8 × 19 cm                               |
| Hmotnost:         | cca 375 g  |
| Číslo výrobku:    | 88554  |
| Číslo EAN:        | 4015588 88554 9                                    |

## Záruční a servisní podmínky

Vaše zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou. V záručním případě se obraťte na svůj specializovaný obchod nebo přímo na servisní středisko. Bude-li nutné přístroj zaslat zpět, uveďte, o jakou závadu se jedná, a přiložte kopii účtenky. Při tom platí následující záruční podmínky:

1. Na výrobky medisana je od data prodeje poskytována 3 letá záruka. Datum prodeje je v záručním případě nutno doložit účtenkou nebo fakturou.
2. Závady v důsledku vad materiálu nebo výrobních vad budou v záruční době odstraněny bezplatně.
3. Poskytnutím záruky se doba záruky na přístroj ani na vyměněné součástky neprodlužuje.
4. Ze záruky jsou vyloučeny:
  - a. všechny škody způsobené nevhodným zacházením, např. nerespektováním návodu k použití.
  - b. škody způsobené v důsledku údržby nebo zásahů ze strany kupujícího nebo nepovolanými třetími osobami.
  - c. škody, které byly způsobeny během přepravy na cestě od výrobce ke spotřebiteli nebo při zasílání do servisního střediska.
  - d. díly příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.
5. Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody způsobené přístrojem, je vyloučena i v případě, jestliže je škoda na přístroji uznána jako případ poškození v záruční lhůtě.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Německo

Adresu servisu najdete na přiloženém samostatném listu.

Vzhledem k neustálému zlepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět technické a designové změny.

Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

# medisana®

## SK Návod na použitie Kozmetické zrkadlo 2 v 1 CM 835



### Vysvetlenie značiek



#### DÔLEŽITÉ!

Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniám alebo k poškodeniam prístroja.



#### VÝSTRAHA

Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniám používateľa.



#### POZOR

Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.



#### UPOZORNENIE

Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.

#### LOT

Číslo šarže



Výrobca



Symbole recyklácie/kódy: Slúžia na informovanie o materiáli a jeho správnom použití, ako aj o opätovnom použití.



## SK Bezpečnostné pokyny



**SKôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod na použitie uschovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.**



- Pri nesprávnom použití hrozí riziko požiaru.
- Prístroj nie je určený na komerčné používanie.
- V prípade poruchy prístroj neopravujte. Opravy nechajte vykonávať len v autorizovanom servise.
- Prístroj používajte iba v suchých vnútorných priestoroch, v žiadnom prípade pri kúpaní alebo sprchovaní.
- Prístroj nepoužívajte, ak sa v blízkosti nachádza benzín alebo iné ľahko vznetlivé látky.
- Prístroj po použití a pred čistením vždy vypnite.
- Do LED svetla nepozerajte neprimerane, resp. extrémne dlho. Následkom by mohli byť poškodenia očí.
- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie. Pri používaní na iné účely zaniká nárok na záruku.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takéhoto používania vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Prístroj nepoužívajte, keď sú na ňom viditeľné poškodenia, keď nefunguje bezchybne a keď spadol alebo navhol. Aby sa zabránilo rizikám, prístroj zašlite na opravu do servisu.
- Keď je prístroj zapnutý, nezakrývajte ho. V žiadnom prípade prístroj nepoužívajte pod prikrývkami alebo vankúšmi. Hrozí nebezpečenstvo požiaru, zásahu elektrickým prúdom a poranenia.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

### Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérie

- Batérie nerozoberajte!
- V prípade potreby pred vložením očistite kontakty batérií a prístroja!
- Vybité batérie okamžite vyberte z prístroja!
- Zvýšené nebezpečenstvo vytečenia, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a so sliznicami! Pri kontakte s batérovou kyselinou postihnuté miesta ihneď opláchnite veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
- V prípade prehĺtnutia batérie musíte ihneď vyhľadať lekára!
- Batérie vkladajte správne, dbajte na polaritu!
- Priehradku na batérie dobre zatvorte!
- Ak prístroj dlhšie nepoužívate, vyberte z neho batérie!
- Batérie odkladajte mimo dosahu detí!
- Batérie znovu nenabíjajte! Existuje nebezpečenstvo výbuchu!
- Neskratujte! Existuje nebezpečenstvo výbuchu!
- Neodhadzujte do ohňa! Existuje nebezpečenstvo výbuchu!
- Nepoužité batérie skladujte v obale a nie v blízkosti kovových predmetov, aby sa zabránilo skratu!

### Obsah balenia

Najsprávnejšie skontrolujte, či je prístroj úplný a či nie je poškodený. V prípade pochybností prístroj neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné pracovisko.

Obsah balenia:

- 1 **medisana** kozmetické zrkadlo 2 v 1 **CM 835**
- 3 batérie 1,5 V, typ AAA
- 1 stručný návod

Ak pri rozbalovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.



Obaly sú recyklovateľné alebo ich možno vrátiť do cirkulácie surovín. Nepotrebný obalový materiál riadne zlikvidujte.



#### VÝSTRAHA

**Dávajte pozor, aby sa obalové fólie nedostali do rúk deťom! Hrozí nebezpečenstvo zadusenía!**

### Prístroj a ovládacie prvky

- 1 zrkadlové plochy (normálna/5-násobné zväčšenie)
- 2 rámcové osvetlenie (obojsmerné)
- 3 rotačný kľb
- 4 tlačidlo na zap./vyp.
- 5 priehradka na batérie (na spodnej strane)

### Vloženie/výmena batérií

Predtým než kozmetické zrkadlo uvediete do prevádzky, musíte vložiť priložené 3 batérie (1,5 V, typ AAA). Otvorte kryt priehradky na batérie 5 a vložte dodané batérie. Dbajte na polaritu. Priehradku na batérie znovu zatvorte.

### Obsluha

Toto kozmetické zrkadlo vám zjednoduší dennú starostlivosť o pleť. Má dve osvetlené zrkadlové plochy 1 a poskytuje jedno zobrazenie v originálnej veľkosti a jedno s 5-násobným zväčšením. Zobrazenia možno rotačným kľbom 2 vertikálne otáčať o 360°. Antireflexné rámcové osvetlenie 2, ktoré sa skladá z 12 bielych svetiel LED s dlhou životnosťou, zapnete a vypnete tlačidlom 4.

### Čistenie a údržba

- Pred každým čistením prístroj vypnite.
- Prístroj neumývajte v umývačke riadu.
- Prístroj neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani hrubé kefy.
- Prístroj čistite len mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.
- V žiadnom prípade nepoužívajte ostré čistiace prostriedky ani alkohol.
- Do prístroja nesmie vniknúť voda.
- Prístroj znova použite až vtedy, keď je celkom suchý.



**Likvidácia:** Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú, alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať. O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

### Technické údaje

|                   |  |
|-------------------|--|
| Názov a model:    | <b>medisana</b><br>kozmetické zrkadlo 2 v 1<br><b>CM 835</b> |
| Napájanie:        | 4,5V=,<br>3 × 1,5V, batérie typu AAA                         |
| Zrkadlové plochy: | priemer cca 12 cm  |
| Rozmery:          | cca 16,9 × 8 × 19 cm   |
| Hmotnosť:         | cca 375 g  |
| Číslo výrobku:    | 88554  |
| Číslo EAN:        | 4015588 88554 9  |

### Záručné a servisné podmienky

Naše záručné podmienky uvedené nižšie neobmedzujú vaše zákonné práva na reklamáciu. V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uveďte, o akú poruchu ide, a priložte kópiu potvrdenia o kúpe. Platia tieto záručné podmienky:

1. Na výrobky medisana sa od dátumu predaja poskytuje 3-ročná záruka. Pri uplatnení záruky sa dátum predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
2. Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb budú počas záručnej lehoty odstránené bezplatne.
3. Uplatnením záruky nedochádza k predĺženiu záručnej lehoty prístroja ani vymenených konštrukčných dielov.
4. Zo záruky sú vyňaté:
  - a. Všetky škody, ktoré boli spôsobené nevhodným zaobchádzaním, napríklad nedodržaním návodu na použitie.
  - b. Škody, ktoré boli spôsobené opravou alebo zásahmi kupujúceho alebo neoprávnených tretích osôb.
  - c. Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku.
  - d. Náhradné diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.
5. Ručenie za nepriame alebo priame následné škody, ktoré boli spôsobené prístrojom, je vylúčené aj vtedy, keď bola škoda na prístroji uznaná ako záručný prípad.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Nemecko

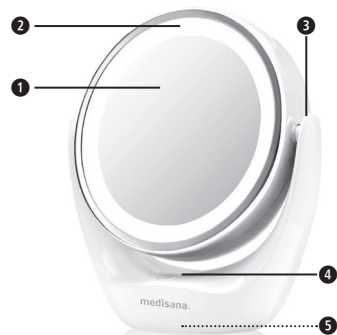
Adresa servisu sa nachádza na samostatnom priloženom hárku.

V záujme neustáleho zlepšovania výrobkov si vyhradujeme technické a konštrukčné zmeny.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

# medisana®

## SI Navodila za uporabo 2-v-1 kozmetično zrcalo CM 835



### Razlaga znakov



#### POMEMBNO

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškodbe naprave.



#### OPOZORILO

Upošteвайте opozorila, saj lahko samo tako preprečite morebitne poškodbe uporabnika.



#### POZOR

Ta navodila morate upoštevati, da preprečite morebitne poškodbe naprave.



#### OPOMBA

Ti napotki vam nudijo koristne dodatne informacije za namesitev ali delovanje.



**LOT** Številka serije



Proizvajalec



Simboli/kode za recikliranje: Namenjene so za zagotavljanje informacij o materialu ter njegovi pravilni uporabi in recikliranju.



## SI Varnostni napotki



**Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, in jih shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, nujno priložite ta navodila za uporabo.**



- Pri nepravilni uporabi obstaja nevarnost požara.
- Naprava ni namenjena za komercialno uporabo.
- V primeru moten naprave ne popravljajte sami. Popravila naj izvede samo pooblaščen servis.
- Napravo uporabljajte samo v suhih notranjih prostorih, v nobenem primeru pri kopanju ali prhanju.
- Naprave ne uporabljajte v bližini bencina ali drugih hitro vnetljivih snovi.
- Po vsaki uporabi in pred čiščenjem napravo izklopite.
- Ne glejte neposredno v svetlobo LED na neustrezen način ali zelo dolgo časa. Posledica so lahko poškodbe oči.
- Napravo uporabljajte samo v skladu z namenom in z navodili za uporabo. V primeru nenamenske uporabe izgubite pravico do uveljavljanja garancijskih zahtevkov.
- Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, kadar so pod nadzorom ali pa so bili poučeni o varni uporabi naprave in tveganjih, ki izhajajo iz tega.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Naprave ne uporabljajte, kadar so na napravi vidne poškodbe, če naprava ne deluje brezhibno, če je padla na tla ali pa je vlažna. Da bi se izognili nevarnostim, pošljite napravo v popravilo na servisno mesto.
- Ko je naprava vklopljena, je ne pokrivajte. V nobenem primeru naprave ne uporabljajte pod odevami ali vzglavniki. Obstaja nevarnost požara, električnega udara in poškodbe.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora odraslih oseb.

### Varnostni napotki za baterije

- Baterij ne razstavljajte!
- Po potrebi pred vstavljanjem baterij očistite kontakte baterij in naprave!
- Izpraznjene baterije nemudoma odstranite iz naprave!
- Povišana nevarnost iztekanja iz baterij, preprečite stik s kožo, očmi in sluznicami! Pri stiku s kislimo baterij, zadevna mesta takoj sperite z veliko količino čiste vode in nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Če baterijo pogoltnete, takoj poiščite zdravnika!
- Baterije pravilno vstavite, upoštevajte polarnost!
- Predal za baterije naj bo vselej dobro zaprt!
- Če naprave dalj časa ne uporabljate, iz nje odstranite baterije!
- Baterije hranite izven dosega otrok!
- Baterij ne polnite ponovno! Obstaja nevarnost eksplozije!
- Ne vežite v kratek stik! Obstaja nevarnost eksplozije!
- Ne mečite v ogenj! Obstaja nevarnost eksplozije!
- Nerabljene baterije skladiščite v embalaži in ne v bližini kovinskih predmetov, saj lahko samo tako preprečite kratek stik!

## Obseg dobave

Prosimo preverite, ali je naprava popolna in, da ni poškodovana. V primeru dvoma, naprave ne uporabljajte in se obrnite na svojega prodajalca ali servisno mesto. V obseg dobave sodijo:

- 1 medisana 2-v-1 kozmetično zrcalo **CM 835**
- 3 baterije 1,5 V, tip AAA
- 1 kratka navodila

Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom, se takoj obrnite na vašega prodajalca.



Embalaza je namenjena za ponovno uporabo ali za vračilo v reciklažo. Prosimo, da embalažo, ki je več in potrebujete, pravilno odstranite.



### OPOZORILO

**Pazite, da embalažna folija ne pride v roke otrok! Obstaja nevarnost zadušitve!**

### Naprava in upravljalni elementi

- 1 Zrcalne površine (redno / 5-krat povečane)
- 2 Osvetlitev okvirja (obojestranska)
- 3 Vrtljiv člen
- 4 Tipka vklop/izklop
- 5 Predalček za baterije (na spodnji strani)

### Vstavljanje/menjava baterij

Pred uporabo kozmetičnega ogledala je treba vstaviti priložene 3 baterije (1,5 V tip AAA). Odstranite pokrov predalčka za baterije 5 in vstavite zraven dobavljene baterije. Pri tem pazite na polarnost. Ponovno zaprite predalček za baterije.

### Upravljanje

To kozmetično ogledalo vam olajšuje vsakodnevno nego obraza. Zagotavlja dve osvetljeni zrcalni površini 1, eno z originalno velikostjo in eno s 5-kratnim povečanjem. Te je mogoče na vrtljivem členu 3 obračati za 360°. Osvetlitev okvirja, ki ne slepi 2, sestavljena iz 12 dolgo obstojnih belih LED, vklopite oz. izklopite s tipko 4.

## Čiščenje in nega

- Napravo pred vsakim čiščenjem izklopite.
- Naprave ne čistite v pomivalnem stroju.
- Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Nikoli ne uporabljajte agresivnih čistil ali grobih krtač.
- Napravo čistite samo z mehko, rahlo navlaženo krpico.
- V nobenem primeru ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev ali alkohola.
- V napravo ne sme vdreti voda.
- Napravo lahko ponovno uporabite šele, ko je popolnoma suha.



**Napotki za odstranjevanje:** Te naprave ne smete odstraniti med gospodinjske odpadke. Kovine lahko ponovno uporabite oz. jih vrnete v reciklažo. Napravo, ki je več in potrebujete, odpeljite na zbirno lokacijo v vašem kraju, da jo bodo lahko odstranili na okolju prijazen način. V zvezi z odstranjevanjem se obrnite na svojo lokalno komunalno službo ali vašega prodajalca. Preden napravo odstranite, izvemite baterijo. Praznih baterij ne odstranite skupaj z gospodinjskimi odpadki ampak kot posebne odpadke ali pa jih predajte na zbiralnih mestih v specializiranih trgovinah.

### Tehnični podatki

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Ime in model:         | <b>medisana</b><br>2-v-1 kozmetično zrcalo <b>CM 835</b> |
| Električno napajanje: | 4,5V=, 3 × 1,5V baterij tipa AAA                         |
| Zrcalne površine:     | pribl. 12 cm premera                                     |
| Mere:                 | pribl. 16,9 × 8 × 19 cm                                  |
| Teža:                 | pribl. 375 g   |
| Številka artikla:     | 88554  |
| Številka EAN:         | 4015588 88554 9  |

## Garancijski pogoji in pogoji za popravila

Vaših zakonskih pravic naša v nadaljevanju predstavljenega garancija ne omejuje. V primeru garancijskega zahtevka vas prosimo, da se obrnete na vašega trgovca ali neposredno na servisno mesto. Če nam boste morali napravo poslati nazaj po pošti, napišite, kaj je narobe in dodajte kopijo računa. Veljajo naslednji garancijski pogoji:

1. Na **medisana** izdelke zagotavljamo 3 leta garancije od dneva prodaje. V primeru garancijskega zahtevka, se datum nakupa dokazuje s potrdilom o datumu nakupa in računom.
2. Okvare zaradi napak materiala ali izdelave bodo brezplačno odpravljene v garancijskem času.
3. Garancijska storitev ne pomeni, da se garancijski čas podaljša. Ta se namreč ne podaljša niti za napravo niti za zamenjane elemente.
4. Iz garancije je izključeno naslednje:
  - a. Škoda, ki je posledica nepravilnega ravnanja z napravo ali neupoštevanja navodil za uporabo.
  - b. Škoda, ki je posledica popravil ali posegov v napravo s strani kupca ali nepooblaščenih oseb.
  - c. Škoda, ki je nastala med potjo od proizvajalca do uporabnika, ali škoda, ki je posledica pošiljanja na servisno mesto.
  - d. Dodatni deli, ki so izpostavljeni običajni obrabi.
5. Jamstvo za posredno in neposredno posledično škodo, ki jo je povzročila naprava, je izključeno tudi takrat, ko se škoda na napravi prizna kot garancijski primer.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, NEMČIJA

Naslov enote za popravila se nahaja na ločeni, priloženi dokumentaciji.

**Zaradi sprotnih izboljšav izdelka si pridržujemo pravico do tehničnih in vizualnih sprememb izdelka.**

Trenutno veljavno različico teh navodil si oglejte na [www.medisana.com](http://www.medisana.com)



# medisana®

## HR Upute za uporabu 2-u-1 Kozmetičko zrcalo CM 835



### Objašnjenje znakova



#### VAŽNO!

Nepridržavanje ove Upute može dovesti do teških ozljeda i oštećenja na uređaju.



#### UPOZORENJE

Ovih se upozorenja treba pridržavati kako bi se spriječila moguća ozljeda korisnika.



#### POZOR

Ovih se napomena treba pridržavati kako bi se spriječila oštećenja uređaja.



#### NAPOMENA

Ove napomene pružaju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili o radu uređaja.

### LOT Broj ŠARŽE



Proizvođač



Simboli za reciklažu / kodovi: Oni služe za pružanje informacija o materijalu i njegovoj pravilnoj uporabi te recikliranju.



## HR Sigurnosne napomene



**Prije nego započnete koristiti uređaj, pažljivo pročitajte Uputu o uporabi, osobito sigurnosne napomene i sačuvajte tu Uputu za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i njegovu Uputu o uporabi.**



- U slučaju nepravilnog korištenja postoji opasnost od požara.
- Uređaj nije predviđen za komercijalnu uporabu.
- U slučaju smetnji nemojte popravljati sami uređaj. Popravke prepustite samo ovlaštenom servisu.
- Proizvod upotrebljavajte samo u suhim (unutar-njim) prostorijama, a ni u kojem slučaju tijekom kupanja ili tuširanja.
- Ne upotrebljavajte ga u blizini benzina, zapaljivih ili eksplozivnih sredstava.
- Isključite uređaj nakon svake uporabe i prije čišćenja.
- Ne gledajte u zrcalo suprotno od njegove namjene odn. iznimno dugo izravno u LED svjetlo. Tako biste mogli zadobiti oštećenje očiju.
- Uređaj koristite samo u skladu s njegovom namjenom prema uputama za uporabu. U slučaju nenamjenskog korištenja gubi se pravo na jamstvo.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja, ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Ne koristite uređaj ako na njemu postoje vidljiva oštećenja, ako ne funkcionira besprijekorno, ako je pao na tlo ili je vlažan. Kako biste izbjegli opasnosti, pošaljite uređaj na popravak u servis.
- Ne prekrivajte uređaj dok je uključen. Ni u kojem slučaju ne koristite uređaj ispod pokrivača ili jastuka. Postoji opasnost od požara, strujnog udara i ozljeđivanja.
- Čišćenje i korisničko održavanje uređaja djeca ne smiju obavljati bez nadzora.

## Sigurnosne napomene o baterijama

- Ne rastavljajte baterije!
- Ako je potrebno, očistite kontakte baterija i uređaja prije umetanja baterija!
- Istrošene baterije odmah uklonite iz uređaja!
- Povećana opasnost od curenja baterija, izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicama! U slučaju kontakta s kiselinom iz baterije pogođena mjesta odmah dobro isperite čistom vodom i bez odlaganja posjetite liječnika!
- Ako se baterija proguta, potrebno je odmah potražiti liječnika!
- Pravilno umećite baterije vodeći računa o polaritetu!
- Pretinac za baterije držite dobro zatvorenim!
- Uklonite baterije iz uređaja ako ga ne koristite dulje vremena!
- Držite baterije podalje od djece!
- Baterije nemojte ponovno puniti! Postoji opasnost od eksplozije!
- Ne stvarajte kratki spoj! Postoji opasnost od eksplozije!
- Ne bacajte baterije u vatru! Postoji opasnost od eksplozije!
- Neiskorištene baterije čuvajte u ambalaži i ne u blizini metalnih predmeta da biste izbjegli kratki spoj!

## Opseg isporuke

Prije upotrebe prvo provjerite je li uređaj u cijelosti isporučen i ima li na njemu kakvih oštećenja. Ako ste u nedoumici, ne koristite uređaj i obratite se svojem prodavaču ili mjerodavnoj servisnoj službi.

U opseg isporuke pripadaju:

- 1 **medisana** 2-u-1 Kozmetičko zrcalo **CM 835**
- 3 baterije od 1,5 V; tip AAA
- 1 kratke upute

Ako prilikom raspakiravanja primijetite oštećenje nastalo uslijed transporta, molimo vas da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.



Ambalaža se može ponovno iskoristiti ili vratiti u kružno gospodarstvo. Ambalažni materijal koji vam više nije potreban zbrinite u skladu s propisima.



**UPOZORENJE**  
**Vodite računa o tome da folije ambalaže ne dospiju u ruke djece! Postoji opasnost od gušenja!**

## Uređaj i elementi za rukovanje

- 1 Površina zrcala (regularna / 5-struko povećanje)
- 2 Osvjetljenje okvira (s obje strane)
- 3 Okretni zglob
- 4 Tipka Uključi/Isključi
- 5 Pretinac za baterije (s donje strane)

## Umetanje / zamjena baterija

Prije nego što počnete koristiti kozmetičko zrcalo, u njega morate umetnuti 3 isporučene baterije (od 1.5 V, tipa AAA). Skinite poklopac sa pretinca za baterije 5 i umetnite isporučene baterije. Obratite pažnju na pravilan polaritet. Ponovno zatvorite pretinac za baterije.

## Rukovanje

Ovo kozmetičko zrcalo olakšava vam svakodnevnu njegu lica. Ono ima dvije osvijetljene zrcalne površine 1, s odrazima jednom originalne veličine i jednom s 5-strukim povećanjem. Hvatajući zrcalo za okretni zglob 2, zrcalne površine možete okrenuti po okomitoj osi za 360°. Rasvjetu okvira 3 bez odsjaja, koja se sastoji od 12 dugotrajnih bijelih LED-ova, možete uključiti ili isključiti pritiskom gumba 4.

## Čišćenje i održavanje

- Isključite uređaj prije svakog čišćenja.
- Nemojte zrcalo prati u perilici za posuđe.
- Uređaj ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.
- Nikada ne upotrebljavajte agresivna sredstva za čišćenje ili grube četke.
- Zrcalo čistite samo mekom i blago navlaženom krpom.
- Ni u kojem slučaju ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje ili alkohol.
- U uređaj ne smije prodrijeti voda.
- Uređaj ponovno upotrebljavajte tek nakon što se potpuno osuši.



**Zbrinjavanje:** Ovaj uređaj/proizvod ne smije se zbrinuti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Svaki potrošač je obavezan sve električne ili elektroničke uređaje, neovisno o tome sadrže li oni opasne tvari ili ne, predati u reciklažno dvorište u svom gradu ili u trgovinu, kako bi isti mogli biti zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Imate li pitanja o zbrinjavanju uređaja, obratite se svojem mjerodavnom komunalnom poduzeću ili svome trgovcu.

## Tehnički podaci

|                    |   |
|--------------------|---|
| Naziv i model:     | <b>medisana</b><br>2-u-1 Kozmetičko zrcalo<br><b>CM 835</b> |
| Napajanje strujom: | 4,5V=<br>3 × 1,5V baterije, tip AAA                         |
| Zrcalne površine:  | cca. 12 cm promjer  |
| Dimenzije:         | oko 16,9 × 8 × 19 cm  |
| Težina:            | oko 375 g   |
| Broj artikla:      | 88554   |
| EAN broj:          | 4015588 88554 9   |

## Jamstveni uvjeti i uvjeti popravka

Vaša zakonska jamstvena prava nisu ograničena našom garancijom koju ćemo predstaviti u nastavku. Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili izravno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošiljki navedite kvar i priložite presliku potvrde o plaćenom računu.

Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:

1. Na medisana proizvode odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Datum kupnje se u jamstvenom slučaju dokazuje potvrdom o plaćenom računu ili računom.
2. Nedostaci uslijed greške u materijalu ili proizvodnji otklanjaju se unutar jamstvenog roka besplatno.
3. Jamstvo ne produljuje jamstveno razdoblje – ni za uređaj ni za zamijenjene dijelove.
4. Iz jamstva su isključene (-a):
  - a. bilo kakve štete nastale zbog nepravilnog rukovanja uređajem, npr. zbog nepoštivanja Upute o uporabi;
  - b. štete koje se temelje na popravku ili zahvatima koje su poduzeli kupac ili neovlaštene treće osobe.
  - c. oštećenja koja su nastala na putu od proizvođača do potrošača ili koja su nastala tijekom slanja pošiljke u servisnu službu.
  - d. zamjenski dijelovi koji podliježu normalnom habanju.
5. Odgovornost za izravne ili neizravne posljedične štete koje uzrokuje uređaj isključena je i onda kada je nastala šteta na uređaju priznata kao garancijski slučaj.



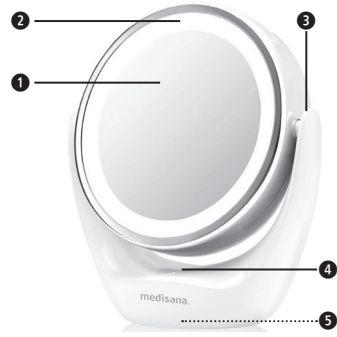
**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Njemačka

Adresu servisa možete pronaći na posebnom listu u dodatku.

## U okviru stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo na tehničke i dizajnerske izmjene.

Trenutačnu verziju ove Upute o uporabi možete pronaći na [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

## HU Használati útmutató 2 az 1-ben kozmetikai tükör CM 835



### Jelmagyarázat



#### FONTOS

Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.



#### FIGYELMEZTETÉS

A felhasználó sérülésének megelőzése érdekében be kell tartani a figyelmeztető utasításokat.



#### FIGYELEM

A készülék esetleges károsodásának megelőzése érdekében be kell tartani ezeket az utasításokat.



#### MEGJEGYZÉS

Ezek a megjegyzések hasznos kiegészítő információkkal látják el a telepítéssel vagy a működéssel kapcsolatban.



#### LOT Tételszám



#### Gyártó



Újrahasznosítási szimbólumok/kódok: Ezek tájékoztatást nyújtanak az anyagról és annak megfelelő használatáról és újrahasznosításáról.

## HU Biztonsági tudnivalók



**A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adja oda.**



- Szakszerűtlen használat esetén tűzveszély áll fenn.
- A készülék nem alkalmas kereskedelmi használatra.
- Meghibásodás esetén ne javítsa a készüléket saját kezűleg. A javítási munkálatokat kizárólag erre jogosult szerviz végezheti.
- A készüléket csak száraz beltéri helyiségekben használja, fürdés vagy zuhanyozás közben semmi esetre sem.
- A készüléket tilos benzin, vagy egyéb gyúlékony anyagok közelében használni.
- Minden használat után és tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
- Ne nézzen közvetlenül a LED-fénybe nem megfelelő módon vagy rendkívül hosszú ideig. Ez szemkárosodást okozhat.
- A készülék csak a használati útmutatóban ismertetett rendeltetésének megfelelően használható. A célnak nem megfelelő használat esetén a garancia érvényét veszti.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ne használja a készüléket, ha a készüléken sérülések láthatóak, ha nem működik megfelelően, ha leejtették, vagy ha nedves lett. A veszélyek elkerülése érdekében küldje a készüléket javításra a szervizközpontba.
- Bekapcsolt állapotban ne takarja le a készüléket. Ne használja a készüléket takarók vagy párnák alatt. Tűz, áramütés és sérülés veszélye áll fenn.
- A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást soha nem végezhetik felügyelet alatt nem álló gyermekek.

## Elemekre vonatkozó biztonsági figyelmeztetés

- Ne szedje szét az elemeket!
- Szükség esetén tisztítsa meg az elemeket és a készülék érintkezőit behelyezés előtt!
- A lemerült elemeket haladéktalanul vegye ki a készülékből!
- Megnövekedett kifolyásveszély: kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést! Az elemből kifolyt savval érintkezésbe került testrészt azonnal mossa le bő tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz!
- Ha lenyelt egy elemet, azonnal vegye fel a kapcsolatot egy orvossal!
- Helyesen tegye be az elemeket, ügyeljen a polarításra!
- Az elemek rekeszét tartsa jól lezárva!
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket!
- Az elemeket tartsa távol a gyermekektől!
- Ne tölts fel újra az elemeket! Robbanásveszély áll fenn!
- Ne zárja rövidekre az elemeket! Robbanásveszély áll fenn!
- Az elemeket ne dobja tűzbe! Robbanásveszély áll fenn!
- A még nem használt elemeket a rövidzárlat elkerülése érdekében tartsa a csomagolásban és fémtárgyaktól távol!

## A csomag tartalma

Először ellenőrizze, hogy az eszköz hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Ha bármilyen kétsége merül fel, ne helyezze üzembe a készüléket, és forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez. Szállítási terjedelem:

- 1 **medisana 2** az 1-ben kozmetikai tükör **CM 835**
- 3 elem, 1,5 V, AAA típus
- 1 rövid útmutató

Ha a kicsomagoláskor szállítási sérülést észlel, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba a kereskedővel.



A csomagolás újrahasznosítható vagy vissza-kerülhet a nyersanyagkörforgásba. Kérjük, hogy a már nem szükséges csomagolóanyagokat megfelelően ártalmatlanítsa.



**FIGYELMEZTETÉS**  
Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe. Fulladásveszély áll fenn!

## Készülék és kezelőelemek

- 1 Tükörfelületek (szabályos/ötszörös nagyítás)
- 2 Keretvilágítás (kétoldali)
- 3 Forgatható könyök
- 4 Be-/kikapcsoló gomb
- 5 Elemtartó rekesz (az alsó részen)

## Elemek behelyezése/cseréje

A kozmetikai tükör üzembe helyezése előtt be kell helyezni a melléklet három elemet (1,5 V, AAA típus). Nyissa fel az elemtartó fedelét 5, és helyezze be az elemtartóba a csomagban található elemeket. Közben ügyeljen a polarításra. Zárja le az elemtartót.

## Használat

A kozmetikai tükör megkönnyíti a mindennapos arcápolást. Két megvilágított tükörfelülettel 1 rendelkezik, melyek közül az egyik eredeti megjelenítésű, a másik ötszörös nagyítású. Ezek a forgatható könyökkel 2 360°-ban a kívánt helyzetbe forgathatók el. A nem vakító keretmegvilágítás 3 12, hosszú élettartamú fehér LED-ből áll, melyek a 4 kapcsolóval kapcsolhatók be és ki.

## Tisztítás és ápolás

- Minden tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
- A készüléket tilos mosogatógépben tisztítani.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne használjon agresszív tisztítószerkeket vagy erős keféket.
- A készüléket csak puha, enyhén nedves törülkövel tisztítsa.
- Soha ne használjon erős tisztítószerkeket vagy alkoholt.
- A készülékbe nem kerülhet víz.
- Csak akkor használja ismét a készüléket, ha az teljesen száraz.



**Ártalmatlanítás:** A készüléket tilos a háztartási hulladékba dobni. Minden felhasználó köteles valamennyi elektromos vagy elektronikus készüléket – függetlenül attól, hogy tartalmaz-e káros anyagot vagy sem – a települési gyűjtőhelyen vagy szaküzletben leadni, hogy onnan környezetkímélő ártalmatlanításra kerülhessen. Az ártalmatlanítással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz.

## Műszaki adatok

|                 |   |
|-----------------|---|
| Név és modell:  | <b>medisana</b><br>2 az 1-ben kozmetikai tükör<br><b>CM 835</b><br>4,5V=, 3 × 1,5V elem, típus: AAA |
| Áramellátás:    | kb. 12 cm-es átmérő   |
| Tükörfelületek: | kb. 16,9 × 8 × 19 cm  |
| Méreték:        | kb. 16,9 × 8 × 19 cm  |
| Tömeg:          | kb. 375 g   |
| Cikkszám:       | 88554   |
| EAN-szám:       | 4015588 88554 9   |

## Garanciális és javítási feltételek

Az Ön törvényben biztosított garanciális jogait az alábbiakban ismertetett garancia nem korlátozza. Garancia érvényesítése esetén forduljon szakkereskedéséhez vagy közvetlenül a szervizhez. Amennyiben a készüléket be kell küldeni, jelölje meg a hibát, és mellékelje a vásárlást igazoló nyugtát is.

A garanciára az alábbi feltételek vonatkoznak:

1. Az medisana termékekre az eladástól számított 3 év garancia vonatkozik. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén pénztárblokkal vagy számlával kell igazolni.
2. Az anyag- vagy gyártási hibák a garanciális idő alatt ingyenesen elhárításra kerülnek.
3. A garanciaidő alatti teljesítés nem hosszabbítja meg sem a készülék , sem pedig a kicserélt alkatrészek garanciaidejét.
4. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
  - a. szakszerűtlen kezelésre, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyására visszavezethető károkra.
  - b. a vásárló, vagy jogosulatlan kívülálló által végzett javítás, vagy beavatkozás miatti károkra.
  - c. A gyártótól a fogyasztóhoz történő kiszállítás során, vagy a bevételhez tartozó beküldés során keletkezett károkra.
  - d. A normál használat során elhasználódó tartozékokra.
5. A készülék által közvetlenül, vagy közvetve előidézett járulékos károk miatti felelősség még akkor is kizárt, ha a készülék károsodása tekintetében elismerésre kerül a garanciális igény.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Németország

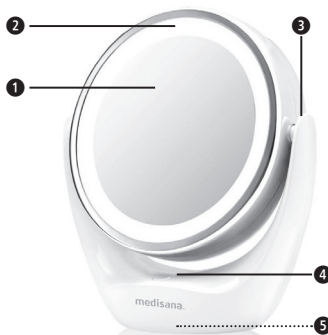
A szerviz címét a külön mellékelt lap tartalmazza.

A folyamatos termékfejlesztésre tekintettel fenntartjuk a műszaki és formatervezési módosítások jogát.

A használati útmutató aktuális változata a [www.medisana.com](http://www.medisana.com) weboldalon található.

# medisana®

## RO Instrucțiuni de utilizare Oglindă cosmetică 2 în 1 CM 835



### Explicații desen



#### IMPORTANT!

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza accidente grave sau avarii la aparat.



#### AVERTIZARE

Aceste indicații de avertizare trebuie respectate, pentru a împiedica accidentările posibile ale utilizatorului.



#### ATENȚIE

Aceste indicații trebuie respectate, pentru a împiedica avariile posibile ale aparatului.



#### INDICAȚIE

Aceste indicații vă oferă informații adiționale utile pentru instalare sau operare.

**LOT** Număr LOT



Producător



Coduri/simboluri pentru reciclare: Servesc la informarea cu privire la material și utilizarea sa corespunzătoare, precum și cu privire la reciclare.



## RO Indicații de securitate



**Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru uzul ulterior. Dacă predați aparatul la terțe persoane, predați de asemenea obligatoriu instrucțiunile de utilizare.**



- În cazul utilizării necorespunzătoare există pericol de incendiu.
- Aparatul nu este destinat utilizării comerciale.
- În caz de defecțiuni, nu reparați singur aparatul. Dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație doar de către un atelier de service autorizat.
- Folosiți aparatul numai în spații interioare uscate, în niciun caz în timp ce faceți baie sau duș.
- Nu folosiți aparatul în apropierea benzinei sau altor substanțe ușor inflamabile.
- Opriți aparatul după fiecare utilizare și înainte de a-l curăța.
- Nu priviți direct în lumina LED în mod necorespunzător sau pentru perioade extrem de lungi. Ați putea suferi leziuni oculare.
- Utilizați aparatul numai conform destinației sale, așa cum este descrisă în instrucțiunile de utilizare. În caz de utilizare necorespunzătoare, se pierde dreptul la garanție.
- Aparatul poate fi folosit de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Nu utilizați aparatul dacă prezintă deteriorări vizibile, dacă nu funcționează corect, dacă a fost scăpat sau dacă a fost udat. Pentru a evita pericolele, trimiteți aparatul pentru reparație la un centru de service autorizat.
- Nu acoperiți aparatul atunci când este pornit. Nu îl folosiți sub nicio formă sub pături sau perne. Există pericolul de incendiu, de electrocutare și de rănire.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copiii nesupravegheați.

## Baterie-indicații de siguranță

- Nu demontați bateriile!
- După caz, curățați bateria și contactele aparatului înainte de introducere!
- Scoateți bateriile nedescărcate imediat din aparat!
- Risc mărit de scurgere, evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele! În cazul contactului cu acizii bateriei, locurile vizate trebuie clătite cu apă limpede din abundență și apoi trebuie contactat medicul!
- Dacă a fost înghițită o baterie, trebuie contactat imediat medicul!
- Introduceți bateriile corect, respectați polaritatea!
- Păstrați compartimentul de baterii închis!
- Scoateți bateriile când nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată!
- Țineți bateriile la distanță față de copii!
- Bateriile nu trebuie reîncărcate! Există pericolul de explozie!
- Nu au voie să fie scurtcircuitate! Există pericolul de explozie!
- Nu au voie să fie aruncate în foc! Există pericolul de explozie!
- Depozitați bateriile neutilizate în ambalaj și nu în apropierea obiectelor metalice, pentru a evita un scurtcircuit!

## Pachet de livrare

Verificați mai întâi dacă aparatul este complet și nu prezintă deteriorări. În caz de dubii, nu puneți aparatul în funcțiune și adresați-vă distribuitorului dumneavoastră sau centrului de service. Pachetul de livrare cuprinde:

- 1 oglindă cosmetică 2 în 1 **medisana CM 835**
- 3 baterii 1,5 V, tip AAA
- 1 ghid rapid

Dacă în timpul despachetării observați deteriorări la transport, vă rugăm să contactați imediat distribuitorul dumneavoastră.



Ambalajele sunt reciclabile sau pot fi reintroduse în circuitul materiilor prime. Vă rugăm să eliminați în mod corespunzător materialul de ambalare de care nu mai aveți nevoie.



#### AVERTISMENT

**Aveți grijă ca foliile de ambalaj să nu ajungă la îndemâna copiilor!  
Există pericol de asfixiere!**

## Aparat și elemente de operare

- 1 suprafețe cu oglindă (obișnuită / mărime de 5 ori)
- 2 iluminare cadru (ambele părți)
- 3 încheietură rotativă
- 4 tasta pornit/oprit
- 5 compartiment pentru baterii (pe partea inferioară)

## Introducerea/schimbarea bateriilor

Înainte de a putea utiliza oglinda cosmetică, trebuie să introduceți cele 3 baterii atașate (1,5 V tip AAA). Îndepărtați capacul de pe compartimentul de baterii 5 și introduceți cele patru baterii din pachetul de livrare. Aveți grijă la polaritate. Închideți din nou compartimentul de baterii.

## Operare

Oglinda cosmetică vă ușurează întreținerea zilnică a feței. Ea deține două suprafețe iluminate cu oglinzi 1, una cu oglindire în mărime originală iar una cu o mărime de 5 ori. Acestea se pot roti vertical pe încheietura mobilă 2 la 360°. Iluminarea de pe ramă 2, formată din 12 LED-uri albe cu durată lungă de viață, se poate porni respectiv opri de la tasta 4.

## Curățare și întreținere

- Opriți aparatul înainte de fiecare curățare.
- Nu curățați aparatul în mașina de spălat vase.
- Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide.
- Nu folosiți niciodată agenți de curățare agresivi sau perii dure.
- Curățați aparatul numai cu o lavetă moale, ușor umezită.
- Nu folosiți în niciun caz detergenți abrazivi sau alcool.
- În aparat nu trebuie să pătrundă apă.
- Reluați utilizarea aparatului numai după ce acesta este complet uscat.



**Înlăturare:** Acest aparat nu are voie să fie eliminat ca deșeu împreună cu gunoii menajer. Fiecare utilizator este obligat să predea toate aparatele electronice sau electrice, indiferent dacă acestea conțin substanțe toxice sau nu, la un punct de colectare local sau din comerț, ca acestea să poată fi eliminate ca deșeu într-un mod ecologic. Pentru eliminare ca deșeu adresați-vă autorităților locale sau comerciantului dvs.

## Specificații tehnice

Denumire și model: oglindă cosmetică  
2 în 1 **medisana CM 835**

|                       |                                     |
|-----------------------|-------------------------------------|
| Alimentare cu curent: | 4,5V==,<br>3 x 1,5V baterii tip AAA |
| Suprafețe cu oglindă: | diametru cca. 12 cm                 |
| Dimensiuni:           | aprox. 16,9 x 8 x 19 cm             |
| Greutate:             | aprox. 375 g                        |
| Număr articol:        | 88554                               |
| Număr EAN:            | 4015588 88554 9                     |

## Condiții de acordare a garanției și de efectuare a lucrărilor de reparație

Drepturile dvs. la garanție nu sunt limitate de garanția noastră descrisă în cele ce urmează. În caz de acordare a garanției, vă rugăm să vă adresați magazinului de specialitate sau direct punctului de service. Dacă trebuie să ne trimiteți aparatul, menționați defectul și atașați copia chitanței de achiziționare. La aceasta sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:

1. Pentru produsele medisana se acordă de la data achiziției o perioadă de garanție de 3 ani. În caz de acordare a garanției, data achiziției se va dovedi cu chitanța sau factura.
2. Defecțiunile de material sau de producție se înlătură gratuit în cadrul perioadei de acordare a garanției.
3. Prin serviciul de garanție nu apare nicio prelungire a perioadei de garanție nicio pentru aparat nici pentru componentele schimbate.
4. Excluse de la garanție sunt:
  - a. toate daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare de ex. din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
  - b. daunele cauzate de lucrări de reparații sau intervenții efectuate de cumpărător sau terțe persoane neautorizate.
  - c. daune de transport care au apărut pe drumul de la producător la consumator sau la trimiterea către punctul de service.
  - d. Piese de schimb, care sunt supuse unei uzuri normale.
5. Se exclude și răspunderea pentru daunele directe sau indirecte care au fost cauzate de aparat atunci când daunele asupra aparatului nu sunt acoperite de garanție.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, Germania

Adresa de service se află pe fișa informativă separată.

În cadrul îmbunătățirilor continue a produsului ne rezervăm dreptul la modificări tehnice și optice.

Versiunea actuală a acestor instrucțiuni de utilizare se găsesc la [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

# medisana®

## BG Инструкция за употреба Козметично огледало 2 в 1 CM 835



Обяснение на знаците



### ВАЖНО!

Неспазването на тази инструкция може да доведе до тежки наранявания или повреди на апарата.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тези предупредителни указания трябва да бъдат спазвани, за да се предотвратят евентуални наранявания на потребителя.



### ВНИМАНИЕ

Тези указания трябва да се спазват, за да се предотврати възникването на евентуални повреди по уреда.



### УКАЗАНИЕ

Тези указания Ви дават полезна допълнителна информация за монтажа или за експлоатацията.

LOT

Партиден номер



Производител



Символи за рециклиране / Кодове: Те служат за предоставяне на информация относно материала и правилната му употреба и рециклиране.



Символи за рециклиране / Кодове: Те служат за предоставяне на информация относно материала и правилната му употреба и рециклиране.

## BG Указания за безопасност



Прочетете внимателно инструкцията за употреба, и в частност указанията за безопасност, преди да използвате уреда и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Ако предавате уреда на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.



- При неправилна употреба съществува опасност от пожар.
- Уредът не е предназначен за комерсиална употреба.
- В случай на повреди не ремонтирайте уреда сами. Поверявайте извършването на ремонтите само на оторизиран сервиз.
- Използвайте уреда само в сухи закрити помещения; в никакъв случай не го използвайте при къпане или взимане на душ.
- Не използвайте уреда в близост до бензин или други лесно възпламеними материали.
- След всяка употреба и преди почистване изключвайте уреда.
- Избягвайте да гледате твърде дълго директно в светодиода, докато свети. Това може да доведе до увреждания на очите.
- Използвайте уреда само по предназначение съгласно инструкцията за употреба. При използване за други цели гаранцията става невалидна.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасната работа на уреда и разбират произтичащите от това опасности.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Не използвайте уреда, ако същият има видими повреди, ако не функционира безупречно, ако е паднал или е бил намокрен. За да предотвратите опасности, изпратете уреда в сервиз за ремонт.
- Не покривайте уреда, когато е включен. В никакъв случай не използвайте уреда под одеяло или възглавница. Съществува опасност от пожар, токов удар и нараняване.
- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.

## Указания за безопасност за батериите

- Не разглобявайте батериите!
- Преди поставяне при нужда почистете контактите клеми на батериите и на уреда!
- Незабавно изваждайте изтощените батерии от уреда!
- Повишена опасност от изтичане, избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците! При контакт с киселина от батерия незабавно изплакнете обилно с чиста вода и незабавно потърсете лекар!
- Ако бъде погълната батерия, незабавно трябва да се потърси лекар!
- Поставяйте батериите правилно, спазвайте полярността!
- Дръжте отделението за батериите затворено!
- При по-дълги периоди на неизползване изваждайте батериите от уреда!
- Дръжте батериите далеч от деца!
- Не презареждайте батериите! Съществува опасност от експлозия!
- Не свързвайте на късо! Съществува опасност от експлозия!
- Не хвърляйте в огън! Съществува опасност от експлозия!
- Съхранявайте неизползваните батерии в опаковката и далеч от метални предмети, за да избегнете късо съединение!

## Окомплектовка на доставката

Моля, първо проверете дали уредът е напълно окомплектован и дали няма никакви повреди. В случай на съмнение не пускайте уреда в експлоатация и се обърнете към Вашия търговец или сервизен център. Окомплектовката на доставката включва:

- 1 козметично огледало **medisana 2 в 1 CM 835**
- 3 батерии 1,5 V, тип AAA
- 1 кратка инструкция

Ако при разопаковането забележите транспортна повреда, моля, незабавно се свържете с Вашия търговец.



Опаковките са за многократна употреба или подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте вече ненужния материал от опаковката по надлежния начин.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
Внимавайте опаковъчните фолиа да не попаднат в ръцете на деца!  
Съществува опасност от задушаване!

## Уред и елементи за обслужване

- 1 Огледални повърхности (нормална / 5-кратно увеличена)
- 2 Осветление на рамката (от двете страни)
- 3 Шарнирна връзка
- 4 Бутон за включване/изключване
- 5 Отделение за батерии (от долната страна)

## Поставяне/смяна на батериите

Преди да можете да пуснете козметичното огледало в експлоатация, трябва да поставите приложените 3 батерии (1,5 V тип AAA). Отстранете капачето на отделението за батериите ❶ и поставете включените в окомплектовката на доставката батерии. При това внимавайте за полярността. Затворете отново отделението за батериите.

## Обслужване

Това козметично огледало Ви улеснява ежедневната грижа за лицето. То предлага две осветени огледални повърхности ❶, една с изобразение в оригинален размер и една в 5-кратно увеличение. Те могат да се въртят при шарнирната връзка ❷ вертикално на 360°. Осветлението на рамката ❸ без отблясъци, което се състои от 12 дълготрайни бели светодиода, се включва и изключва с бутон ❹.

## Почистване и грижа

- Изключвайте уреда преди всяко почистване.
- Никога не почиствайте уреда в съдомиялна машина.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Никога не използвайте агресивни почистващи препарати или твърди четки.
- Почиствайте уреда само с мека, леко навлажнена кърпа.
- В никакъв случай не използвайте агресивни почистващи препарати или алкохол.
- В уреда не трябва да попада вода.
- Използвайте уреда отново едва след като той е изсъхнал напълно.



**Изхвърляне:** Този уред не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Всеки потребител е задължен да предаде всички електрически или електронни уреди, без значение дали те съдържат вредни материали или не, в пункт за събиране в своя град или в търговската мрежа, за да могат те да бъдат изхвърлени по екологично безвреден начин. Във връзка с изхвърлянето се обърнете към Вашите местни органи или Вашия търговец.

## Технически данни

|                        |  |
|------------------------|--|
| Наименование и модел:  | козметично огледало <b>medisana 2 в 1 CM 835</b> |
| Електрозахранване:     | 4,5V=, 3 × 1,5V батерии тип AAA                  |
| Огледални повърхности: | ок. 12 cm диаметър                               |
| Размери:               | прибл. 16,9 × 8 × 19 cm                          |
| Тегло:                 | прибл. 375 g                                     |
| Артикулен номер:       | 88554  |
| EAN номер:             | 4015588 88554 9                                  |

## Условия за гаранция и ремонт

Вашите законови гаранционни права не се ограничават от нашата гаранция, представена по-долу. В случай на повреда, покрита от гаранцията, моля да се обърнете към Вашия специализиран магазин или директно към сервиза. Ако трябва да изпратите уреда за ремонт, моля да посочите дефекта и да приложите копие на касовия бон. При това важат следните гаранционни условия:

1. За продуктите medisana се предоставя гаранция от 3 години от датата на продажбата. При настъпване на гаранционен случай датата на продажбата се доказва с касов бон или фактура.
2. Повреди в резултат на дефекти в материалите или производствени грешки се отстраняват безплатно в рамките на гаранционния срок.
3. Предоставянето на гаранционна услуга не води до удължаване на гаранционния срок нито за уреда, нито за сменените части.
4. От гаранцията са изключени:
  - a) всички повреди, които са възникнали вследствие на неправилна експлоатация, напр. на неспазване на инструкцията за употреба.
  - b) повреди, които се дължат на ремонти или намеси от страна на купувача или неотризирани трети лица.
  - c) повреди, които са възникнали при транспортирането от производителя до потребителя или при изпращането до сервиза.
  - d) резервни части, които подлежат на нормално износване.
5. Изключва се поемане на отговорност за причинени от уреда преки или косвени щети, дори и когато настъпила повреда на уреда се покрива от гаранцията.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, ГЕРМАНИЯ

Сервизния адрес можете да намерите в приложението отделен лист.

**В рамките на непрекъснатите продуктови подобрения си запазваме правото на технически и конструкционни промени.**

Съответната актуална версия на тази инструкция за употреба можете да намерите на адрес [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

# medisana®

**EE Kasutusjuhend**  
**Kaks ühes**  
**kosmeetikapeegel CM 835**



## Sümbolite selgitus



### TÄHTS

Selle juhendi eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada seadet.



### HOIATUS

Neist hoiatusjuhustest tuleb kinni pidada, et vältida kasutaja võimalikke vigastusi.



### TÄHELEPANU!

Neist juhustest tuleb kinni pidada, et vältida seadme võimaliku kahjustamist.



### MÄRKUS

Need juhised annavad paigaldamise või kasutamise kohta kasulikke lisateavet.

**LOT**

Partii number



Tootja



Ringlussevõtusümbolid/-koodid: nende eesmärk on anda teavet materjali ning selle õige kasutamise ja taaskasutuse kohta.



## EE Ohutusjuhised



**Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.**



- Mittenõuetekohasel kasutamisel esineb tuleoht.
- Seade pole mõeldud ärikasutuseks.
- Tõrgete korral ärge parandage seadet ise. Parandustöid võib teha vaid volitatud teeninduspunkti.
- Kasutage seadet ainult kuivades siseruumides ja mitte mingil juhul vannis ega duši all.
- Ärge kasutage seadet bensiini ega muude kergsüttivate ainete läheduses.
- Lülitage seade pärast iga kasutamist ja enne puhastamist välja.
- Ärge vaadake niisama või väga pikka aega otse LED-valgusesse. Tagajärjeks võivad olla silmakahjustused.
- Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel. Mittesihipärase kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse.
- Lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamiseiga kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge kasutage seadet, kui märkate sellel kahjustusi, kui seade ei tööta laitmatult, kui see on maha kukkunud või märjaks saanud. Ohtude vältimiseks saatke seade paranduseks hooldusse.
- Ärge katke seadet kinni, kui see on sisse lülitatud. Ärge kasutage seadet mingil juhul tekkide või patjade all. Esineb tulekahju-, elektrilöögi- ja vigastuste oht.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

### Patarei ohutusjuhised

- Patareid ei tohi lahti võtta!
- Vajadusel puhastage enne patareide paigaldamist patareide ja seadme kontaktid!
- Eemaldage tühjad patareid kohe seadmest!
- Suurem lekkoht, vältida kontakti naha, silmade ja limaskestadega! Kokkupuute korral akuhappega pesta kahjustatud kohta rohke puhta veega ja pöörduda kohe arsti poole!
- Patarei allaneelamise korral pöörduda kohe arsti poole!
- Asetage patareid õigesti seadmesse, pöörake tähelepanu poolustele!
- Hoidke patareipesa korralikult suletuna!
- Kui seadet pikemat aega ei kasutata, eemaldage patareid!
- Hoidke patareid lastele kättesaamatus kohas!
- Patareid ei tohi uuesti laadida! Plahvatusoht!
- Mitte tekitada lühist! Plahvatusoht!
- Mitte visata tulle! Plahvatusoht!
- Hoidke kasutamata patareid pakendis, eemal metalliesemetest, et vältida lühise teket!

## Tarnekomplekt

Kontrollige, et seade oleks terve ja ilma igasuguste kahjustusteta. Kahtluse korral ärge kasutage seadet ja pöörduge edasimüüja või teeninduse poole. Tarnekomplekti kuulub alljärgnev:

- 1 **medisana** kaks ühes kosmeetikapeegel **CM 835**
- 3 patareid (1,5 V, AAA)
- 1 lühijuhend

Kui märkate seadme pakendist väljavõtmisel transpordikahjustusi, võtke viivitamatult ühendust edasimüüjaga.



Pakendeid saab taaskasutada või võtta ringlusele. Pakkematerjalid, mida te enam ei vaja, tuleb nõuetekohaselt kõrvaldada.



**HOIATUS!**  
**Jälgige, et pakkele ei satuks laste kätte. Lämmisohoit!**

### Seade ja juhtelemendid

- ① peegelpind (tavaline / viiekordse suurendusega)
- ② raamivalgustus (mõlemal pool)
- ③ liigend
- ④ toitenupp
- ⑤ patareipesa (alumisel küljel)

### Patarei paigaldamine/vahetamine

Enne kui kosmeetikapeegli saab kasutusele võtta, tuleb sellesse sisestada 3 kaasasolevat patareid (1,5 V, AAA). Eemaldage patareipesa kate ⑤ ja sisestage kaasasolevad patareid. Veenduge, et patareid on sisestatud õiget pidi. Sulgege patareipesa uuesti.

### Kasutamine

See kosmeetikapeegel muudab igapäevase näo- ja hoolduse lihtsamaks. Sellel on kaks valgustatud peegelpinda ①, millest üks peegeldab originaalsuuruses ja teine viiekordse suurendusega. Neid saab liigendist ③ 360° vertikaalsuunas pöörata. 12 pika kasutuseaga valgust LED-tulest koosnev mittepiimstav raamivalgustus ②, mille saab nupust ④ sisse või välja lülitada.

## Puhastamine ja hooldus

- Lülitage seade enne puhastamist alati välja.
- Ärge peske nõudepesumasinas.
- Ärge asetage seadet kunagi vette ega muudesse vedelikesse.
- Ärge kasutage kunagi tugevatoimelisi puhastusvahendeid ega tugevaid harju.
- Puhastage seadet ainult pehme ja kergelt niisutatud lapiga.
- Ärge kasutage mitte mingil juhul tugevatoimelisi puhastusvahendeid ega alkoholi.
- Seadmesse ei tohi sattuda vett.
- Kasutage seadet uuesti alles siis, kui see on täiesti kuiv.



**Kasutusel kõrvaldamise juhised:** Seda seadet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Metallid on taaskasutatavad ja need saab ringlusele saata. Viige seade, mida te enam ei kasuta, lähimasse kogumispunkti, et selle saaks keskkonnahoidlikult utiliseerida. Pöörduge kasutusel kõrvaldamise asjus kohaliku omavalitsuse või müügiesindaja poole. Enne seadme kasutusel kõrvaldamist eemaldage sellest patareid. Ärge visake kasutatud patareid olmejäätmete hulka, vaid kõrvaldage need ohtlike jäätmetena või viige patareide kogumispunkti.

### Tehnilised andmed

|                |  |
|----------------|--|
| Nimi ja mudel: | <b>medisana</b><br>kaks ühes kosmeetikapeegel<br><b>CM 835</b> |
| Toiteallikas:  | 4,5V <sup>---</sup> ,<br>3 × 1,5V AAA-patareid                 |
| Peegelpinnad:  | läbimõõt u 12 cm   |
| Mõõtmed:       | u 16,9 × 8 × 19 mm   |
| Kaal:          | u 375 g  |
| Tootenumber:   | 88554  |
| EAN-kood:      | 4015588 88554 9  |

## Garantii- ja remonditingimused

!Teie seadusest tulenevaid garantiioigusi ei piira meie järgnevalt esitatud garantii. Palun pöörduge garantii korral oma edasimüüja või otse teeninduspunkti poole. Kui peaksite seadme meile saatma, kirjeldage viga ja lisage koopia ostudokumendist. Seejuures kehtivad alljärgnevat garantiitingimused:

- 1. medisana** toodetele kehtib 3-aastane garantii alates ostukuupäevast. Garantii korral tuleb ette näidata ostukviitung või arve.
- 2. Materjali- või tootmisvigadest tulenevad puudused kõrvaldatakse garantiiperioodil tasuta.**
- Garantiiperiood ei pikene garantii korras välja vahetatud detailidele ega seadmele.
- asendist. Garantiitööde alla ei kuulu:
  - a. kõik vääras kasutamisest nt kasutusjuhendi eiramisest tingitud kahjud;
  - b. kahjud, mis on tekkinud ostja või volitamata kolmandate isikute sekkumiste või remondi tagajärjel;
  - c. transpordikahjustused, mis on tekkinud teel tootja juurest tarbija juurde või teeninduspunkti;
  - d. varuosad, mis kuuluvad tavapäraselt;
- Garantii seadmest põhjustatud otseste või kaudsete kahjude tõttu on ka siis välistatud, kui seadme enda kahju kuulub garantii alla.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, SAKSAMAA

Teeninduse aadressi leiate eraldiseisvalt lisalehelt.

Toote pidevaks edasiarendamiseks jätame endale õiguse teha tehnilisi ja disainilaseid muudatusi.

Selle kasutusjuhendi ajakohase versiooni leiate veebilehelt [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

# medisana®

## LV Lietošanas instrukcija Kosmētiskais spogulis "2-in-1" CM 835



### Simbolu skaidrojums



#### SVARĪGI

Šīs instrukcijas neievērošana var izraisīt smagas traumas vai ierīces bojājumus.



#### BRĪDINĀJUMS

Ievērojiet šīs brīdinājuma norādes, lai novērstu traumu gūšanas iespējamību lietotājam.



#### UZMANĪBU

Ievērojiet šīs norādes, lai novērstu iespējamus ierīces bojājumus.



#### NORĀDE

Šīs norādes sniedz noderīgu papildu informāciju par uzstādīšanu un lietošanu.



LOT numurs



Ražotājs



Pāstrādes simboli / kodi: tie paredzēti informācijas sniegšanai par materiālu un tā pareizu izmantošanu un pārstrādi.

## LV Drošības norādījumi



**Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabājiet lietošanas instrukciju turpmākām uzziņām. Nododiet ierīci citiem, obligāti iedodiet līdzī ar šo lietošanas instrukciju.**



- Nepareizas lietošanas gadījumā pastāv ugunsbīstamība.
- Ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai.
- Darbības traucējumu gadījumā nelabojiet ierīci pats. Nododiet ierīci labošanai tikai pilnvarotā servisā.
- Lietojiet ierīci tikai sausās iekštelpās un nekādā gadījumā nelietojiet to, mazgājoties vannā vai dušā.
- Nelietojiet ierīci benzīna vai citu viegli uzliesmojošu vielu tuvumā.
- Pēc katras lietošanas un pirms katras tīrīšanas reizes ierīci izslēdziet.
- Neskatieties tieši gaismas diožu apgaismojumā neatbilstoši noteikumiem vai arī ļoti ilgu laiku. Šādi var rasties acu bojājumi.
- Lietojiet ierīci tikai atbilstoši lietošanas instrukcijā norādītajam mērķim. Ja ierīce tiek lietota neatbilstoši paredzētajam mērķim, garantija tiek anulēta.
- Bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai sensorām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst lietot šo ierīci tādā gadījumā, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība vai viņi ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem apdraudējumiem.
- Neļaujiet bērniem rotāties ar ierīci.
- Nelietojiet ierīci, ja tai ir redzami bojājumi, ja tā darbojas ar traucējumiem, ir nokritis vai kļūvis mitra. Lai izvairītos no apdraudējumiem, nosūtiet ierīci uz servisa centru remontam.
- Neapsedziet ierīci, kad tā ir ieslēgta. Kategoriski aizliegts ierīci lietot zem segas vai spilvena. Pastāv aizdegšanās, elektrošoka un savainošanās risks.
- Bērni bez pieaugušu uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotājam atļautos apkopes darbus.

### Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām

- Neizārdiet baterijas!
- Pirms bateriju ievietošanas notīriet baterijas un ierīces kontaktus, ja nepieciešams!
- Izlietotas baterijas nekavējoties izņemiet no ierīces!
- Paaugstināts iztecēšanas risks; izvairieties no saskares ar ādu, acīm un gļotādu! Saskaroties ar baterijas skābi, nekavējoties noskalojiet skartās vietas ar lielu ūdens daudzumu un lūdziet ārsta palīdzību!
- Ja baterija tiek norīta, nekavējoties lūdziet ārsta palīdzību!
- Ievietojiet baterijas pareizi – pievērsiet uzmanību to polu izvietojumam!
- Nodrošiniet, lai bateriju nodalījums būtu kārtīgi aizvērts!
- Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, izņemiet baterijas no ierīces!
- Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā!
- Neveiciet atkārtotu bateriju uzlādi! Pastāv sprādziena risks!
- Neveidojiet īsslēgumu! Pastāv sprādziena risks!
- Nemetiet ugunī! Pastāv sprādziena risks!
- Nelietotās baterijas glabājiet iepakojumā un drošā attālumā no metāla priekšmetiem, lai izvairītos no īssavienojuma!

## Piegādes komplekts

Pārbaudiet, vai ierīcei netrūkst vienādas daļas un tai nav nekādu bojājumu. Ja rodas šaubas, nesāciet lietot ierīci un vērsieties pie sava tirgotāja vai servisa centrā. Piegādes komplektā ietilpst:

- 1 medisana kosmētiskais spogulis "2-in-1" CM 835
- 3 baterijas 1,5 V, tips AAA
- 1 tsā lietošanas instrukcija

Izpakošanas laikā konstatējot transportēšanas laikā radušos bojājumus, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar tirgotāju.



Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami vai ievadāmi atpakaļ izejmateriālu apritē. Nevajadzīgos iepakojuma materiālus utilizējiet atbilstoši noteikumiem.



**BRĪDINĀJUMS**  
**Nodrošiniet, ka bērni nevar piekļūt preces iepakojšanai izmantotajām plēvēm! Nosmakšanas risks!**

### Ierīce un vadības elementi

- 1 Spoguļvirsmas (dabīga izmēra spoguļattēls / ar pieckāršu palielinājumu)
- 2 Rāmja apgaismojums (abās pusēs)
- 3 Šarnīrsavienojums
- 4 Ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņš
- 5 Bateriju nodalījums (apakšpusē)

### Bateriju ievietošana/nomaīņa

Pirms kosmētikas spoguļa lietošanas uzskāšanas tajā jāievieto klāt pievienotās 3 baterijas (1,5 V, tips AAA). Noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu 5 un ievietojiet klāt pievienotās baterijas. Pievērsiet uzmanību polu izvietojumam. Atkal aizveriet bateriju nodalījumu.

### Lietošana

Šis kosmētikas spogulis jums atvieglos sejas kopšanas ikdienā. Tam ir divas apgaismošanas spoguļvirsmas 1 – viena nodrošina spoguļattēlu oriģinālajā lielumā, bet otra ar pieckāršu palielinājumu. Spoguļvirsmas ar šarnīrsavienojuma 3 palīdzību iespējams par 360° pagriezt vertikālā pozīcijā. Rāmja apgaismojumu 2, kas sastāv no 12 ilgmūžīgām baltām gaismas diodēm un neizraisa apžilbšanu, ieslēdz un izslēdz ar taustiņu 4.

## Tīrīšana un kopšana

- Izslēdziet ierīci pirms katras tīrīšanas reizes.
- Nemazgājiet ierīci trauku mazgājamajā mašīnā.
- Ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos.
- Nekad neizmantojiet spēcīgas iedarbības tīrīšanas līdzekļus vai suku ar cietiem sariem.
- Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai mīkstu, nedaudz samitrinātu lupatīņu.
- Nekādā gadījumā nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai spirtu.
- Ierīcē nedrīkst iekļūt ūdens.
- Lietojiet ierīci tikai tad, kad tā ir pilnībā nožuvusi.



**Norādes par utilizāciju:** Šo ierīci aizliegts izmest sadzīves atkritumos. Metāli ir atkārtoti izmantotami vai tos var ievadīt atpakaļ izejmateriālu apritē. Utilizējiet ierīci, kas vairs nav nepieciešama, savākšanas punktā savā pilsētā, lai to varētu utilizēt videi draudzīgā veidā. Ja jums ir jautājumi saistībā ar utilizāciju, vērsieties savas pašvaldības atbildīgajā iestādē vai pie tirgotāja. Pirms ierīces utilizēšanas izņemiet bateriju. Neizmetiet lietotas baterijas sadzīves atkritumos, bet gan ievietojiet īpašo atkritumu tvertnē vai arī nododiet tās bateriju savākšanas punktā specializētajos veikalos.

### Tehniskie dati

Nosaukums un

modelis:

**medisana**  
kosmētiskais spogulis "2-in-1"  
**CM 835**

Barošana:

4,5V= $\equiv$ ,  
3 × 1,5V baterijas, tips AAA  
diametrs apm. 12 cm

Spoguļvirsmas:

apm. 16,9 × 8 × 19 cm

Izmēri:

apm. 375 g

Svars:

88554

Preces numurs:

4015588 88554 9

EAN numurs:

## Garantijas un remonta noteikumi

Mūsu izsniegtā garantija neierobežo normatīvajos aktos noteiktās garantijas tiesības. Garantijas gadījumā, lūdzu, griezties savā specializētajā veikalā vai arī tieši servisā. Ja vēlaties ierīci nosūtīt remontēšanai, norādiet bojājumu un pievienojiet iegādes dokumenta kopiju. Tādā gadījumā spēkā ir tālāk norādītie garantijas noteikumi:

1. **medisana** izstrādājumiem tiek nodrošināta 3 gadu garantija, sākot no iegādes datuma. Garantijas prasību gadījumā iegādes datums ir jāapliecina ar iegādes kvīti vai rēķinu.
2. Materiālu vai ražošanas kļūmes garantijas laikā tiek novērstas bez maksas.
3. Veicot garantijas remontu, garantijas laiks netiek pagarināts ne ierīcei, ne arī nomaiņtajam detaļām.
4. Garantija neattiecas uz:
  - a. visiem bojājumiem, kas ir radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas dēļ, piemēram, neievērojot lietošanas instrukciju;
  - b. bojājumiem, kas ir radušies pircēja vai nepilnvarotu trešo personu veikta remonta vai iejaukšanās dēļ;
  - c. transportēšanas bojājumiem, kas ir radušies ceļā no ražotāja līdz patērētājam vai arī nosūtīt servisam;
  - d. detaļām, kuras ir pakļautas normālam nolietojumam.
5. Ražotājs neuzņemas atbildību par tiešiem vai netiešiem izrietošajiem bojājumiem, kurus ir izraisījis ierīce, arī tādos gadījumos, ja ierīces bojājums tiek atzīts kā garantijas gadījums.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, VĀCIJA

Servisa adrese ir norādīta pievienotajā pavaddokumentā.

**Lai nepārtraukti uzlabotu mūsu preces, patērētājiem tiek nodrošināta iespēja veikt tehniskas un vizuālas izmaiņas.**

Jaunākā šīs lietošanas instrukcijas versija ir pieejama vietnē [www.medisana.com](http://www.medisana.com)

# medisana®

## LT Naudojimo instrukcija 2 in 1 kosmetinis veidrodis CM 835



### Simbolių paaiškinimas



#### SVARBU

Nesilaikant pateiktų nurodymų galima sunkiai susizeisti arba padaryti didelės žalos prietaisui.



#### ĮSPĖJIMAS

Šių įspėjamųjų nurodymų laikytis būtina siekiant išvengti galimų naudotojo sužalojimų.



#### DĖMESIO!

Siekiant išvengti galimų prietaiso pažeidimų, būtina laikytis šių nurodymų.



#### NURODYMAS

Šiuose nurodymuose jums pateikiama naudingos papildomos informacijos apie montavimą arba naudojimą.



Partijos numeris



Gamintojas



Perdirbimo simboliai ir (arba) kodai: Juose pateikiama informacija apie medžiagą, tinkamą jos naudojimui ir perdirbimą.



## LT Saugos nurodymai



**Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač saugos nurodymus, ir ją išsaugokite, kad galėtumėte paskaityti vėliau. Perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, būtina perduokite ir šią naudojimo instrukciją.**



- Naudojant ne pagal paskirtį, kyla gaisro pavojus.
- Prietaisas nes skirtas naudoti komerciniams tikslais.
- Jei prietaisas sugedo, netaisykite jo patys. Remonto darbus pavestkite atlikti tik įgaliotoms klientų aptarnavimo tarnyboms.
- Prietaisą naudokite tik sausose gyvenamosiose patalpose, niekada maudydamiesi arba prausdamiesi po dušu.
- Prietaiso niekada nenaudokite prie benzino arba kitų greitai užsidegančių medžiagų.
- Kas kartą prietaisui pasinaudoję arba prieš valydami, jį išjunkite.
- Nežiūrėkite netinkamai arba per ilgai tiesiai į šviesos diodo šviesą. Gali būti sužalotos akys.
- Prietaisą naudokite tik pagal naudojimo instrukcijoje aprašytą paskirtį. Naudojant ne pagal paskirtį, garantija negalioja.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir ribotus fizinius, jutiminius ar psichikos gebėjimus arba nepakankamai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba buvo išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta su naudojimu susijusius pavojus.
- Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- Nenaudokite prietaiso, jei ant jo yra matomų pažeidimų, jei jis tinkamai neveikia, nukrito arba sudrėko. Kad išvengtumėte kylančių pavojų, atiduokite taisyti klientų aptarnavimo tarnybai.
- Kai prietaisą naudojate, jo neuždenkite. Prietaiso jokiū būdu nenaudokite po antklodėmis arba pagalvėmis. Kyla užsiliepsnojimo, elektros smūgio ir sužeidimo pavojus.
- Valyti ir atlikti naudotojui priklausančius techninės priežiūros darbus draudžiama neprižiūrimiems vaikams.

### Baterijų naudojimo saugos nurodymai

- Neardykite baterijų!
- Jei reikia, prieš įdėdami baterijas, nuvalykite baterijų ir prietaisų kontaktus!
- Nedelsdami išimkite ir prietaiso išsekusias baterijas!
- Padidėjęs ištekėjimo pavojus, venkite kontakto su oda, akimis ir gleivine! Jei apsiliejote baterijų rūgštimi, atitinkamas vietas iš karto nuplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens iš nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
- Jei prarijote bateriją, tuoj pat kreipkitės į gydytoją!
- Tinkamai įdėkite baterijas atsižvelgdami į poliškumą!
- Baterijų skyrių laikykite patikimai uždarytą!
- Jei prietaiso nenaudosite ilgesnį laiką, baterijas išimkite!
- Baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje!
- Neįkraukite baterijų! Kyla sprogo pavojus!
- Venkite trumpojo jungimo! Kyla sprogo pavojus!
- Nemeskite į ugnį! Kyla sprogo pavojus!
- Nepanaudotas baterijas laikykite pakuotėje ir toliau nuo metalinių daiktų, kad išvengtumėte trumpojo jungimo!

## Pakuotės turinys

Patikrinkite, ar netruksta prietaiso dalių ir ar prietaisas nepažeistas. Jei abejojate, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į savo pardavėją arba klientų aptarnavimo tarnybą. Pakuotės turinį sudaro:

- 1 medisana 2 in 1 kosmetinis veidrodis **CM 835**
- 3 baterijos 1,5 V AAA tipo
- 1 glausta instrukcija

Jei išpakavę pastebėjote transportavimo pažeidimų, nedelsdami susisieki su savo pardavėju.



Pakuotės yra perdirbamos ir gali būti gražinamos į žaliavų surinkimo punktą. Nenaudojamą pakuotės medžiagą utilizuokite laikydamiesi atitinkamų taisyklių.



### ĮSPĖJIMAS

**Saugokite, kad pakuotės plėvelė nepatektų vaikams į rankas! Pavojus uždusti!**

### Prietaisas ir valdymo elementai

- ① veidrodžio paviršiai (įprastas / 5 kartus padidintas)
- ② rėmo apšvietimas (iš abiejų pusių)
- ③ pasukimo lankstas
- ④ įjungimo / išjungimo mygtukas
- ⑤ baterijų skyrius (apačioje)

### Baterijų įdėjimas / keitimas

Prieš pradėdami naudoti kosmetinį veidrodėlį, privolote įdėti 3 pakuotėje esančias baterijas (1,5 V AAA tipas). Nuimkite baterijų skyriaus dangtelį ⑤ ir įdėkite pakuotėje esančias baterijas. Atsižvelkite į poliariškumą. Vėl uždarykite baterijų skyriaus dangtelį.

### Valdymas

Šis kosmetinis veidrodėlis pagelbės Jums atliekant kasdienės veido priežiūros procedūras. Jis turi dvi apšviestas veidrodžio sritis ①, vienoje – originalaus dydžio vaizdas, kitoje – 5 kartus padidintas. Jį pasukimo lanksto ③ dėka galite vertikalčiai pasukti 360° kampu. Neakinantį rėmo apšvietimą ②, kurį sudaro 12 baltų ilgaamžių šviesos diodų, įjungsite arba išjungsitė naudodami mygtuką ④.

## Valymas ir priežiūra

- Kiekvieną kartą prieš valydami prietaisą, jį išjunkite.
- Prietaiso neplaukite indaplovėje.
- Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį arba kitus skysčius.
- Nenaudokite agresyvių valymo priemonių arba aštrių šepetėlių.
- Prietaisą valykite tik švelnia, šiek tiek sudrėkinta šluoste.
- Jokiū būdu nenaudokite agresyvių valiklių arba alkoholio.
- Neleiskite, kad į prietaisą įsiskverbtų vandens.
- Prietaisą vėl naudokite tik tuomet, kai jis sausas.



**Utilizavimo nurodymai:** Šio prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Metalai yra perdirbami arba gali būti gražinami į žaliavų surinkimo punktą. Jau nebenaudojamą prietaisą pristatykite į savo miesto atliekų surinkimo aikštelę, kad jis būtų utilizuotas tinkamai ir aplinką tausojančiu būdu. Utilizavimo klausimais kreipkitės į savo savivaldybę arba prekybininką. Prieš pašalindami prietaisą, išimkite bateriją. Panaudotų baterijų nemeskite į paprastas buitines, o į pavojingas atliekas arba pristatykite į baterijų surinkimo punktą prekybos vietoje.

### Techniniai duomenys

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Pavadinimas ir modelis: | <b>medisana</b><br>2 in 1 kosmetinis veidrodis<br><b>CM 835</b> |
| Maitinimas:             | 4,5V=<br>3 × 1,5V baterijos AAA tipo                            |
| Veidrodžio paviršiai:   | maždaug 12 cm skersmuo  |
| Matmenys:               | maždaug 16,9 × 8 × 19 cm  |
| Svoris:                 | maždaug 375 g   |
| Gaminio numeris:        | 88554   |
| EAN numeris:            | 4015588 88554 9   |

## Garantijos ir remonto sąlygos

Jūsų įstatymo reglamentuojamos garantijos teisės dėl mūsų toliau pateiktos garantijos nenustoją galioti. Garantinio aptarnavimo atveju kreipkitės į savo specializuotą pardavėją arba tiesiai į klientų aptarnavimo tarnybą. Jei prietaisą turite atsiųsti, nurodykite gedimą ir pridėkite kasos čekio kopiją. Galioja tokios garantijos sąlygos:

- 1. medisana** gaminiais nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Garantijos atveju įsigijimo datą liudija kasos kvitas arba sąskaita faktūra.
- Medžiagų ar gamybos trūkumai garantijos galiojimo laikotarpiu šalinami nemokamai.
- Atlikus garantinį aptarnavimą, garantijos laikas nepratęsiamas nei prietaisui, nei pakeistam konstrukciniam elementui.
- Garantija netaikoma:
  - a. visiems gedimams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo, pvz., nepaisant naudojimo instrukcijoje pateiktos informacijos.
  - b. gedimams, atsiradusiems dėl pirkėjo ar trečiojo asmens atliktų remonto darbų ar įsikišimo.
  - c. pažeidimams, atsiradusiems transportavimo iš gamintojo vartotojui metu arba siunčiant į servisą.
  - d. atsarginėms dalims, kurios natūraliai nusidėvi.
- Atsakomybė už tiesioginę ar netiesioginę žalą, atsiradusią dėl prietaiso, netaikoma ir tuomet, kai prietaiso žala pripažįstama garantiniu atveju.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, VOKIETIJA

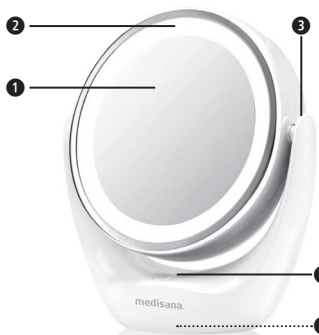
Klientų aptarnavimo tarnybos adresą rasite atskirai pridėtame lapelyje.

**Atsižvelgdami į tai, kad nuolat tobuliname savo gaminius, pasiliecame teisę keisti techninius ir optinius parametrus.**

Naujausią šios naudojimo instrukcijos redakciją rasite internete adresu [www.medisana.com](http://www.medisana.com).

# medisana®

## RU Руководство пользователя Косметическое зеркало 2-в-1 CM 835



Условные обозначения



### ВАЖНО

Несоблюдение этого руководства может привести к серьезным травмам или повреждению изделия.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте эти предупреждения, чтобы избежать возможного травмирования пользователя.



### ВНИМАНИЕ

Необходимо соблюдать эти указания, чтобы избежать возможного повреждения устройства.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Эти примечания предоставляют вам дополнительную полезную информацию по установке или эксплуатации.



Номер партии



Производитель



Символы/коды переработки: Они служат для информирования о материале и его надлежащем использовании, а также переработке.

## RU Указания по технике безопасности



Перед использованием устройства внимательно прочитайте это руководство по использованию, в частности, указания по безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. Если вы передаете изделие третьим лицам, обязательно передавайте вместе с ним данное руководство по использованию.



- При неправильном обращении возникает опасность пожара.
- Устройство не предназначено для коммерческого использования.
- В случае неполадок не ремонтируйте устройство самостоятельно. Ремонт должен осуществлять только уполномоченные сервисные организации.
- Пользуйтесь устройством только в сухих помещениях; ни в коем случае не используйте его во время приема ванны или душа.
- Не пользуйтесь устройством рядом с бензином или другими легковоспламеняющимися веществами.
- Выключайте устройство после каждого использования и перед очисткой.
- Не смотрите прямо на светодиодный источник света не надлежащим образом или слишком долго. Это может привести к повреждению глаз.
- Используйте устройство только по назначению, следуя инструкциям в руководстве по использованию. При использовании не по назначению теряется право на гарантию.
- Данным устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они понимают связанные с ним опасности.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Не используйте изделие, если на нем обнаружены повреждения, если оно не работает должным образом, падало на пол или намокло. Во избежание опасности отправьте устройство на ремонт в сервисный центр.
- Не накрывайте устройство, когда оно включено. Ни в коем случае не используйте устройство под одеялом или под подушкой. Существует опасность пожара, поражения электрическим током и получения травм.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.

## Техника безопасности при использовании батареи

- Не разбирайте батареи!
- При необходимости очистите перед установкой контакты батарей и устройства!
- Разряженные батареи сразу же извлекайте из прибора!
- Повышенная опасность вытекания электролита, избегайте попадания на кожу, в глаза и на слизистую! В случае контакта с кислотой батареи немедленно промойте большим количеством проточной воды и сразу же обратитесь к врачу!
- При проглатывании батареи немедленно обратитесь к врачу!
- Правильно устанавливайте батареи, следите за полярностью!
- Отсек для батарей должен быть плотно закрытым!
- Извлеките батареи из прибора, если он не используется в течение длительного времени!
- Храните батареи в недоступном для детей месте!
- Не перезаряжайте батареи! Существует опасность взрыва!
- Не замыкайте накоротко! Существует опасность взрыва!
- Не бросайте в огонь! Существует опасность взрыва!
- Во избежание короткого замыкания храните неиспользованные батареи в упаковке вдали от металлических предметов!

## Комплект поставки

Прежде всего проверьте комплектность устройства и убедитесь в отсутствии повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь устройством и обратитесь к своему продавцу или в сервисный центр. В комплект поставки входят:

- 1 косметическое зеркало **medisana 2-в-1 CM 835**
- 3 батареи 1,5 В, типа AAA
- 1 краткая инструкция

Если при распаковке вы заметите повреждения изделия, возникшие при перевозке, немедленно свяжитесь со своим торговым представителем.



Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке или могут быть возвращены в цикл повторного использования сырья. Ненужные упаковочные материалы следует утилизировать надлежащим образом.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детей! Она может стать причиной удушья!

## Устройство и органы управления

- 1 Зеркальные поверхности (обычная / с 5-кратным увеличением)
- 2 Подсветка рамки (с обеих сторон)
- 3 Шарнирное соединение
- 4 Кнопка Вкл/Выкл
- 5 Отсек для батарей (в нижней части прибора)

## Установка/замена батарей

Прежде чем приступать к использованию косметического зеркала, вставьте в батарейный отсек 3 прилагаемые в комплекте батареи (1,5 В типа AAA). Откройте крышку батарейного отсека 5 и вставьте прилагаемые батареи, соблюдая полярность. Закройте крышку батарейного отсека.

## Использование

Это косметическое зеркало облегчает ежедневный уход за кожей лица. Зеркало имеет две зеркальные поверхности с подсветкой: 1, одна сторона с отражением в натуральную величину, вторая с 5-кратным увеличением. С помощью шарнирного соединения 3 зеркало можно поворачивать в вертикальной плоскости на 360°, выбирая нужную зеркальную поверхность. Безбликовая подсветка рамки 2, состоящая из 12 долговечных белых светодиодов, включается и выключается нажатием кнопки 4.

## Очистка и уход

- Перед любой очисткой выключите устройство.
- Не мойте устройство в посудомоечной машине.
- Ни в коем случае не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Никогда не применяйте агрессивные чистящие средства или жесткие щетки.
- Очищайте устройство мягкой, слегка увлажненной салфеткой.
- Ни в коем случае не применяйте агрессивные моющие средства или спирт.
- В устройство не должна попадать вода.
- Устройство можно пользоваться снова только после того, как оно полностью высохнет.



**Примечания по утилизации:** Данное изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Металлы подлежат вторичной переработке и могут быть возвращены в цикл повторного использования сырья. Для бережного отношения к природе утилизируйте ненужное вам устройство в пунктах сбора вторсырья своего населенного пункта. По вопросу утилизации обратитесь в муниципальную службу или к поставщику. Перед утилизацией устройства извлеките батареи. Не выбрасывайте использованные батареи в бытовой мусор, а только в баки для специального мусора или сдавайте в специализированные пункты сбора батарей в местах торговли.

## Технические характеристики

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Название и модель:      | Косметическое зеркало <b>medisana 2-в-1 CM 835</b> |
| Электропитание:         | 4,5В=, 3 батарейки 1,5 В, типа AAA                 |
| Зеркальные поверхности: | диаметр прил. 12 см                                |
| Размеры:                | прил. 16,9 × 8 × 19 см                             |
| Вес:                    | прил. 375 г  |
| Артикул №               | 88554  |
| Номер EAN:              | 4015588 88554 9                                    |

## Гарантия/условия ремонта

Гарантийный срок на изделия medisana составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом. Ваши законные гарантийные права не ограничиваются нашей гарантией, изложенной ниже.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2,  
41460 NEUSS, ГЕРМАНИЯ

Адреса сервисных центров можно найти на отдельном листе в приложении.

## В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Актуальная версия настоящего руководства по использованию размещена на сайте: [www.medisana.com](http://www.medisana.com)